



Distr.  
GENERAL

A/37/134  
26 October 1982  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة السابعة والثلاثون  
البند ٢٤ (ب) من جدول الأعمال

المساعدة الاقتصادية الخاصة والمساعدة الفوقية  
في حالات الكوارث

البرامج الخاصة للمساعدة الاقتصادية

تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة التي بسنن

تقرير الأمين العام

١ - رجعت الجمعية من الأمين العام ، في قرارها ٢٠٨/٣٦ المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨١ ، أن يواصل بذل جهوده لتعبئة الموارد اللازمة لبرنامج فعال لتقديم المساعدة المالية والتقنية والمادية الى بنن . ورجي كذلك من الأمين العام أن يتخذ الترتيبات اللازمة لاجراء استعراض للحالة الاقتصادية في بنن والتقدم المحرز في تنظيم وتنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية لذلك البلد ، وأن يقدم تقريراً عن هذه المسألة الى الجمعية في دورتها السابعة والثلاثين .

٢ - وعملاً بهذا القرار ، اتخذ الأمين العام ترتيبات لكي تقوم بعثة استعراضية بزيارة بنن في تموز/يوليه ١٩٨٢ للتشاور مع الحكومة . ويصف تقرير البعثة ، المرفق بهذه الوثيقة ، الحالة الاقتصادية والمالية للبلد ويحمل التقدم المحرز في تنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية . ويصف التقرير أيضاً بعض الاحتياجات الانسانية العاجلة التي تستلزم تقديم مساعدة طارئة .

٣ - وقد دعت الجمعية العامة ، في الفقرة ٨ من القرار ٢٠٨/٣٦ ، عدداً من الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة الى توجيه انتباه هيئات ادارتها الى الاحتياجات الخاصة لسبنن للنظر فيها ، وأن تقدم الى الأمين العام في موعد لا يتجاوز ١٥ تموز/يوليه ١٩٨٢ تقريراً عن قرارات تلك الهيئات في هذا الشأن ، وسيتم استنساخ ردودها في تقرير يعده الأمين العام يشمل بنن والبلدان الأخرى التي رجعت الجمعية العامة من الأمين العام أن ينظم لها برامج خاصة للمساعدة الاقتصادية (A/37/140).

••/••

82-26430

مرفق

تقرير البعثة الموقدة الى بسنن  
(١٢-١٧ تموز/يوليه ١٩٨٢)

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	٥- ١	..... مقدمة - اولا
٤	٢٦- ٦	..... استعراض عام - ثانيا
٤	١٤- ٧	..... التطورات الايجابية - ألف
٦	٢٢-١٥	..... التطورات السلبية - باء
٨	٢٦-٢٣	..... سعر الصرف - جيم
٩	٤٣-٢٧	..... الاقتصاد والمالية - ثالثا
٩	٢٩-٢٧	..... الناتج المحلي الاجمالي - ألف
٩	٣١-٣٠	..... ميزانية الحكومة - باء
١٠	٣٤-٣٢	..... ميزان المدفوعات - جيم
١١	٣٦-٣٥	..... الدين الخارجي - دال
		..... هاء - التقدم المحرز في تنفيذ خطة التنمية الأولى
١٢	٤٣-٣٧	..... ١٩٧٧ - ١٩٨٠
١٣	٤٧-٤٤	..... تعبئة الموارد الخارجية - رابعا
		..... الاستجابة الدولية لبرنامج الأمم المتحدة الخاص
١٣	٥٣-٤٨	..... للمساعدة الاقتصادية - خامسا

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢١	٦٣-٥٤	سادسا - الموجز .....
		سابعا - تقرير مرحلي عن بعض مشاريع البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية .....
٢٢	١٨٧-٦٤	

.../...

## أولا - مقدمة

- ١ - نظرت الجمعية العامة ، في دورتها السادسة والثلاثين ، في تقرير الأمين العام عن تقديم المساعدة الاقتصادية الخاصة الى بنن ( الوثيقة A/36/269 ) ، وأيدت كل التأييد ، في القرار ٢٠٨/٣٦ ، تقييم وتوصيات البعثة الواردة في مرفق التقرير .
- ٢ - وحشت الجمعية العامة ، في القرار نفسه ، المجتمع الدولي على أن يدعم على نحو كامل جهود حكومة بنن لتعبئة الأموال لبرنامج مساعدتها الاقتصادية الخاصة . ورجت من الأمين العام أن يتخذ الترتيبات اللازمة لاجراء استعراض للحالة الاقتصادية في بنن والتقدم المحرز في تنظيم وتنفيذ البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية لذلك البلد .
- ٣ - وقد اتخذ الأمين العام الترتيبات لكي تزور بعثة استعراضية بنن في الفترة من ١٢ الى ١٧ تموز/يوليه ١٩٨٢ . ورأس البعثة وكيل الأمين العام للشؤون السياسية الخاصة ومنسق البرامج الخاصة للمساعدة الاقتصادية .
- ٤ - واستقبل رئيس البعثة فخامة السيد اغناس أد جو بوكو الرئيس المؤقت لجمهورية بنن الشعبية . وعملت البعثة في تعاون وثيق مع فريق من كبار المسؤولين من شتى الوزارات المعنية بالتنمية برئاسة وزير التخطيط والاحصاء والتحليل الاقتصادي . كما أجريت مشاورات مع وزارة الخارجية وعدد من الوزارات الأخرى المسؤولة عن شتى جوانب التنمية في بنن . وعقد ، في ختام الزيارة ، اجتماع مع أعضاء السلك الدبلوماسي المعتمدين لدى بنن لاطلاعهم على ما توصلت اليه البعثة من نتائج .
- ٥ - وتود البعثة أن تسجل تقديرها للمساعدة والتعاون التام اللذين لقيتهما من حكومة بنن في مجال تزويد البعثة بالمعلومات اللازمة لقيامها بعملها . وتود البعثة مع التقدير بالمساعدة التي لقيتها من الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي وموظفي البرنامج في كوتونو .

## ثانيا - استعراض عام

- ٦ - لاحظت البعثة أنه حدث خلال الفترة المستعرضة عدد من التطورات الهامة التي ستؤثر على تقدم بنن في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية ، ولاشك أن بعض هذه التطورات ايجابية والبعض الآخر هو ما يؤسف له سلبيا .

## ألف - التطورات الايجابية

### ١ - تنفيذ المشاريع

- ٧ - في الجانب الايجابي بدأ الآن تشغيل بعض المشاريع الرئيسية التي خطط لتنفيذها خلال فترة الخطة الاولى للدولة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية ، ١٩٧٧ - ١٩٨٠ ، فضلا عن عدد من

المشاريع الهامة الأخرى . وتشمل هذه المشاريع مصانع انتاج الأسمت في أونغبولو ، التي أنشئت في اطار مشروع مشترك بين بنن ونيجيريا ؛ ومجمع انتاج السكر في ساني ؛ واستغلال النفط في المناطق البحرية ؛ ومشروعا هاما لانتاج الذرة الشامية . ومن المنتظر أن توفر هذه التطورات قوة دفع كبيرة لاقتصاد بنن في المستقبل القريب جدا .

## ٢ - اعادة هيكلة واعادة تنظيم المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية

٨ - أقيمت لجنة خاصة لاجراء تقييم لكل مؤسسة حكومية وشبه حكومية ، كما هو مذكور في التقرير الرئيسي للمبعثة (A/36/269) . وتمت دراسة تقرير اللجنة من جانب اللجنة المركزية والمجلس الوطني التنفيذي برئاسة الرئيس . وعند دراسة النتائج التي حققتها الهيئات العامة ، لم تأخذ الدورة المشتركة بين اللجنة المركزية والمجلس الوطني التنفيذي في الاعتبار الأهداف الموضوعية فقط بل كذلك الحالة الاقتصادية الدولية التي اتسمت بصعوبة خاصة للبلدان النامية .

٩ - وقد استرشدت الخطوات التي أتخذت في الدورة بثلاثة مبادئ هي : ( أ ) تخصيص الموارد المتاحة - البشرية والمادية والمالية - تخصيصا أفضل ؛ ( ب ) اعادة تنظيم القطاع الاقتصادي الحكومي عن طريق اجراء اعادة هيكلة جذرية للمؤسسات العامة حتى تصبح أكثر كفاءة ، واعادة تحديد المهام الموكولة الى مؤسسات عامة معينة ؛ ( ج ) تحسين ادارة المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية .

١٠ - وفي ختام الدورة المشتركة ، صدر بيان ختامي في ٢٢ نيسان/ابريل ١٩٨٢ حدد تفاصيل عملية اعادة تنظيم كبرى للمؤسسات العامة . فتم حل عدد كبير من المؤسسات ؛ وأدمجت بعض المؤسسات مع مؤسسات أخرى أو تولت هيئات أخرى مهامها ؛ وتم الابقاء على مؤسسات أخرى مع تطبيق تدابير لزيادة كفاءتها . وأعلن البيان الختامي كذلك عن عدد من التدابير الاقتصادية - والعالية البعيدة الأثر بشأن سياسة الأسعار ، والأجور ، والتعيينات ، والائتمان ، والسياسة الزراعية والصناعية .

١١ - ومن المتوقع أن تفضي هذه التدابير البعيدة الأثر الى زيادة فعالية ونتاجية الاقتصاد ككل . بيد أن الحكومة تسلم بأن التقدم سيتأثر كثيرا جدا برفع مستوى المهارات الادارية على جميع الأصعدة عن طريق تدريب الموظفين وعن طريق البرامج الاستشارية وتقديم الدعم المؤسسي .

## ٣ - اعلان قانون الاستثمار

١٢ - تم تنقيح قانون الاستثمار الذي ظل نافذا في بنن منذ عام ١٩٧٢ . وقد أعلن الرئيس في ٢٠ ايار/مايو ١٩٨٢ قانون الاستثمار الجديد لبنن . وتشمل أحكام وضمانات القانون

المؤسسات كافة - المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية والمشاركة ، ومؤسسات الاستثمار الخاص الوطني والأجنبي ، والمؤسسات الهامة للاقتصاد والتي تحتاج الى فترة طويلة من استثمار رأس المال قبل أن تحقق عائدا . ويشتمل القانون كذلك على أحكام لتنشيط وتشجيع المؤسسات والتعاونيات الوطنية الصغيرة والمتوسطة الحجم . ويمكن الحصول على نسخ من القانون من الحكومة بوصفه القانون رقم ٨٢ - ٠٠٥ .

١٣ - ومن المتوقع أن يؤدي اعلان القانون الجديد بأحكامه وضماناته الصريحة الى الاسهام على نحو هام في زيادة جاذبية الاستثمار في بنن .

#### ٤ - الاستجابة الى نداء الأمين العام للأمم المتحدة

١٤ - أعربت البعثة عن سرورها ان لاحظت وجود استجابة مشجعة من دول ومن منظمات دولية وحكومية دولية شتى للنداء الذي وجهه الأمين العام للأمم المتحدة في تشرين الأول / اكتوبر ١٩٨١ بجمع مبلغ ١٤٩ مليون دولار لتلبية تكاليف المشاريع الانمائية العاجلة في اطار البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية . وحتى ١٧ تموز / يولييه ١٩٨٢ تم تقديم ، أو التعهد الأكيد بتقديم ، نحو ٨١٣ مليون دولار من الأموال اللازمة . وهذه المساعدة ، التي ينتظر أن تمكن من البدء في تنفيذ عدد من المشاريع أو تنفيذها كاملا ، يُتوقع أن تقوى الهياكل الأساسية والقاعدة الاقتصادية لبنن وأن تعطي زخما اضافيا للنشاط الاقتصادي في البلد وللنهوض بالرفاه الاجتماعي للسكان .

#### باء - التطورات السلبية

##### ١ - الاختلال في ميزان المدفوعات

١٥ - تشير الأرقام الأولية الى أن العجز في تجارة بنن الخارجية في السلع والخدمات قد ازداد مرة أخرى في عام ١٩٨١ . وساهمت في ذلك عوامل خارجية وداخلية معا . فقد أدى استمرار الانتكاس الاقتصادي في البلد ان المصنعة الرئيسية ، الذي تبدى في كساد الطلب على السلع الأساسية الزراعية وركود أسعارها عالميا ، الى التأثير الضار على حصيلة بنن من الصادرات ؛ وفي الوقت نفسه أدى استمرار التضخم العالمي الى زيادة تكلفة الواردات . وكانت التطورات الداخلية غير مواتية أيضا . فكان محصول بنن من القطن لعام ١٩٨٠ / ١٩٨١ - وهو أحد الصادرات الرئيسية للبلد - أقل من محصول العام السابق بنسبة ٣٦ في المائة .

١٦ - ومن المتوقع حدوث انعكاس في انتاج القطن لعام ١٩٨٢ / ١٩٨١ نتيجة للزيادات في الأسعار المدفوعة للمنتجين . ومن المنتظر أن يؤدي انعكاس مزارع نخيل الزيت الى زيادة الانتاج في هذا المجال أيضا .

## ٢ - الجفاف

- ١٧ - منيت بنن بمحصول سيء في ١٩٨٠/١٩٨١ نتيجة للجفاف . فارتفعت أسعار معظم المواد الغذائية الأساسية ارتفاعا كبيرا في عام ١٩٨١ بالمقارنة مع العام السابق ؛ وأثرت هذه الزيادات في المقام الأول على السكان المقيمين في العاصمة كوتونو والمناطق الحضرية الأخرى .
- ١٨ - وما يؤسف له أن محصول ١٩٨١/١٩٨٢ قد تأثر تأثرا ضارا كذلك بالأحوال المناخية . ففي شمال بنن أدى الجفاف الى نقص كبير في محصول السرغوم ، في حين أدى نقص الموجة الثانية من الأمطار ( ايلول / سبتمبر - تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨١ ) في الجنوب الى نقص المحصول الثاني من الذرة الشامية . وقدرت الحكومة أن محصول الحبوب لعام ١٩٨١/١٩٨٢ سيقل نحو ٤٠ في المائة عن المستويات العادية .

## ٣ - الفيضانات

- ١٩ - شهدت بنن مرة أخرى تقلبات مناخية في حزيران / يونيه - تموز / يوليه ١٩٨٢ حين تعرضت المناطق الساحلية من البلد لأمطار غزيرة بدرجة غير عادية . وحدثت فيضانات واسعة الانتشار تسببت في وقوع الاضطراب في حياة سكان كوتونو وبورتو نوفو وجميع المستوطنات الساحلية الأخرى وتعرضهم للشدائد ولا سيما المخاطر الصحية الجسيمة . وقدرت الحكومة أن نحو ٥٠٠٠٠ شخص تأثروا بالفيضانات ، واضطر نحو ٨٠٠٠٠ شخص منهم الى ترك بيوتهم والبحث عن ملجأ في بيوت أقاربهم أو أصدقائهم أو في ماوى مؤقتة أقامتها الحكومة . ونظرا الى البطء الشديد في انحسار المياه ، فانه من المنتظر ان يجد نحو ١٥٠٠ شخص أنه من اللازم البقاء في مراكز الايواء لععدة شهور .
- ٢٠ - وهذه الحالة قد جعلت من اللازم على الحكومة أن تشرع في عدد من التدابير الخاصة لتقديم الاغاثة الطارئة للسكان المتأثرين بالفيضانات . وقد زارت البعثة ، باستخدام طائفة عمودية ، كل المناطق المتأثرة برفقة الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي .
- ٢١ - وفي ٢٣ تموز / يوليه ١٩٨٢ طلبت حكومة بنن رسميا مساعدات دولية لدعم جهودها الفوثية .
- ٢٢ - وحتى أوائل آب / اغسطس ١٩٨٢ تم التعهد بتقديم مساهمات تصل الى ٥٢٥٠٠٠ دولار . وتم ، بتأييد من ممثل منظمة الصحة العالمية في بنن ، تقديم طلب الى مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث لتوفير الأدوية ، واللقاحات ، والمطهرات ، والاطية ، والأغذية ، والأدوات والمواد اللازمة لاصلاح شبكات الصرف الصحي وتوريد المياه . ويمكن الحصول على تفاصيل احتياجات الاغاثة من مكتب الأمم المتحدة لتنسيق عمليات الاغاثة في حالات الكوارث فني جنيف أو من حكومة بنن .

جيم - سعر الصرف

٢٣ - ان بنن عضو في منطقة الفرنك وحدته النقدية الوطنية هي فرنك الاتحاد المالي الافريقي الذي يرتبط بالفرنك الفرنسي بمعدل ٥ فرنكا من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي لكل فرنك فرنسي .

٢٤ - ولأغراض هذا التقرير ، فان تقديرات تكاليف المشاريع والمبالغ التي يساهم بها مختلف المانحين في البرنامج الموصى به قد عُبر عنها في هذا التقرير بدولارات الولايات المتحدة .

٢٥ - وحيثما استدعى الأمر تحويل تقديرات تكلفة المشاريع من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي الى دولارات الولايات المتحدة في الوثيقة A/36/269 ، فان التحويلات قد أُجريت بمعدل ٢٥٠ فرنكا من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة . بيد أنه فسي خلال الفترة المستعرضة انخفضت قيمة الفرنك الفرنسي ، ومعه فرنك الاتحاد المالي الافريقي ، بالنسبة الى العملات الرئيسية الأخرى . وحيثما لزم اجراء تحويلات من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي الى دولارات الولايات المتحدة ، فقد استخدمت البعثة معدل ٣٣٠ فرنكا من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة .

٢٦ - ان انخفاض قيمة فرنك الاتحاد المالي الافريقي يزيد من عبء سداد ديون بنن نظرا الى أن الكثير من ديون البلد الخارجية تم التعاقد عليها من خارج المنطقة الفرنسية ( انظر الفقرتين ٣٥ و ٣٦ ) . بيد أنه لما كان معظم التجارة الخارجية لبنن يتم داخل منطقة الفرنك فان انخفاض قيمة فرنك الاتحاد المالي الافريقي ينتظر ألا تحدث أثرا ملحوظا على ميزان تجارة بنن .



### ثالثا - الاقتصاد والمالية

#### ألف - الناتج المحلي الاجمالي

٢٧ - قدمت حكومة بنين السلسلة التالية من الأرقام المتعلقة بالناتج المحلي الاجمالي للبلد ،  
بالأسعار الجارية ، معبرا عنها ببلايين فرنكات الاتحاد المالي الافريقي .

<u>١٩٨١</u>	<u>١٩٨٠</u>	<u>١٩٧٩</u>	<u>١٩٧٨</u>	<u>١٩٧٧</u>	<u>١٩٧٦</u>
٢٣٤	٢٢٥	١٩٣	١٦٦	١٤٩	١٣٤

بالنظر الى أن المعدل الاجمالي للتضخم في بنين قدّر بأنه ١٢ في المائة في عام ١٩٨٠ وبرقم أعلى  
من ذلك الى حدّ ما (١٢٥ الى ١٣ في المائة) في عام ١٩٨١ ، فان هذه الأرقام تشير الى أن  
اقتصاد بنين قد سجل ، في عام ١٩٨١ ، هبوطا من حيث القيمة الحقيقية .

٢٨ - بيد أنه تجدر ملاحظة أن من الصعب جدا تقييم تطور اقتصاد بنين نظرا الى الافتقار الى  
بيانات احصائية معينة ، ولا سيما الافتقار الى بيانات مباشرة عن الناتج من السلع والخدمات في آخر  
فترة . ومما يزيد من الصعوبات الاحصائية أن جزءا كبيرا من النشاط في قطاعات هامة مثل الزراعة  
والتجارة يجري خارج الاقتصاد النقدي .

٢٩ - وابلغت البعثة بأنه قد اتخذت ترتيبات لكي تحصل بنين على بعض المساعدات التقنية  
لمساعدتها في التغلب على هذه الحالة ولكن ، لكي تكون هذه المساعدات فعالة ، ولضمان الاستثمار  
والتقدم في مجال الاحصاءات الوطنية ، تلزم برامج تدريبية معجلة .

#### باء - ميزانية الحكومة

٣٠ - تواصل الحكومة تحقيق فائض في الميزانية المتكررة ، عن طريق استمرارها في اتباع سياسة فرض  
رقابة مشددة على النفقات ، وعن طريق تحسينها لتحصيل الإيرادات وتوسيع نطاقه . بيد أن هذا  
الفائض لا يمكن الا من تمويل جزء متواضع نسبيا من برنامج الحكومة الاستثماري . ولا تزال المساعدة  
الخارجية أساسية لتنفيذ البرنامج الانمائي للبلد .

الجدول ١ - إيرادات الميزانية ونفقاتها  
( بملايين فرنكات الاتحاد المالي الإفريقي )

١٩٨٢*	١٩٨١	١٩٨٠	١٩٧٩	
٥٠ ٩٣٧٠	٣٨ ٨٦١٦	٣٥ ٥١١٥	٣١ ٨٣٣٦	الإيرادات الجبائية ء
	٠٠٠	٢٣ ١٤٦٢	١٧ ٢٤١١	ومنهما الضرائب والرسوم على التجارة الدولية
	٣١ ٠٧١٦	٢٤ ١٧٦٣	٢١ ٢٩٣٠	النفقات
	٢١ ٠٧٦٩	١٦ ٣٤٦٥	١٤ ٤٢٧٥	الموظفون
	٢ ٣٦٨٩	٢ ٢٨١٢	٢ ٠٦٥٠	المواد
	٧ ٦٢٥٧	٥ ٥٤٨٧	٤ ٨٠٠٥	النفقات الأخرى
	٧ ٧٩٠٠	١١ ٣٣٥٢	١٠ ٥٤٠٦	الفائض

\* الميزانية المقترحة .

٣١ - وتشكل الأجور والمرتبات المدفوعة الى موظفي الحكومة ثلثي نفقات الحكومة المركزية . وتشكل الرسوم والضرائب على التجارة الخارجية أهم مصدر للإيرادات الجبائية ء فقد شكّلت ٦٥ في المائة في عام ١٩٨٠ .

جيم - ميزان المدفوعات

٣٢ - مازال الاختلال الكبير في ميزان التجارة الخارجية احدى ملامح ميزان مدفوعات بنن . ففي عامي ١٩٧٩ و ١٩٨٠ ، بلغت حصيللة الصادرات الرسمية أقل من نصف تكلفة الواردات . وبلغ العجز في التجارة الخارجية للبضائع حوالي ٥٨ بليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الإفريقي في كل من تينك السنتين . وتشير الأرقام الأولية لعام ١٩٨١ الى حصول زيادة أخرى في هذا العجز .

٣٣ - وقد تم تغطية نواحي العجز هذه ء في معظمها ء بالتحويلات العامة والخاصة وبصافي تدفقات رأس المال . واستعين ء الى حد أقل ء بالمؤسسات النقدية .

٣٤ - وتقوم الحكومة الآن بدراسة مدققة لمشكلة التجارة غير المسجلة بين بنن والبلدان المجاورة . وتشكل الصادرات غير المسجلة والسلع المعاد تصديرها جزءا كبيرا من تجارة بنن الخارجية .

٠٠/٠٠

الجدول ٢ - ميزان المدفوعات  
( بملايين فرنكات الاتحاد المالي الافريقي )

١٩٨٠	١٩٧٩	
٥٧ ٥٠٠ -	٥٨ ٤٠٠ -	تجارة البضائع
٤٤ ٠٠٠ -	٤٤ ٩٠٠ -	السلع والخدمات
٢١ ٨٠٠ +	٢١ ٨٠٠ +	التحويلات
٢٠ ٤٠٠ +	٢٠ ٤٠٠ +	رأس المال غير النقدي
١ ٨٠٠ +	٢ ٧٠٠ +	رأس المال النقدي*

\* تعني علامة زائد (+) نقصاً في الأصول أو زيادة في الخصوم .

دال - الدين الخارجي

٣٥ - في نهاية عام ١٩٨١ ، بلغت المديونية الخارجية لبنن ١٤٧١ بليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي . وبالرغم من أن هذا المبلغ الكلي يمثل زيادة بالمقارنة مع الرقم المماثل في نهاية عام ١٩٨٠ الذي بلغ ١٣١٩ بليون فرنك ، فقد تباطأ معدل الزيادة في المديونية الخارجية لنن تباطؤاً كبيراً ( انظر الجدول ٣ ) .

٣٦ - لكن بما أنه قد تم التعاقد على جزء كبير من الدين خارج منطقة الفرنك ، فان انخفاض قيمة فرنك الاتحاد المالي الافريقي في عامي ١٩٨١ و ١٩٨٢ سيزيد من عبء تسديد الدين الواقع على بنن زيادة كبيرة .

الجدول ٣ - الدين الخارجي  
( بملايين فرنكات الاتحاد المالي الافريقي )

نهاية عام ١٩٨١	نهاية عام ١٩٨٠	نهاية عام ١٩٧٩	
١٢٣ ٦٤٦ر٤	١٠٥ ٣٢٨ر٧	٦٠ ٤٤٧ر٢	أصل الدين
٢٣ ٤٦١ر٤	٢٦ ٥٣٥ر٩	١٣ ٥١٨ر٥	الفوائد المصرفية والرسوم الأخرى
١٤٧ ١٠٧ر٨	١٣١ ٨٦٤ر٦	٧٣ ٩٦٥ر٧	مجموع المديونية

٠٠/٠٠

## هـ - التقدم المحرز في تنفيذ خطة التنمية الأولى ١٩٧٧ - ١٩٨٠

- ٣٧ - يجرى تنفيذ برنامج التنمية في بنن في اطار الخطة الأولى للدولة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية للفترة ١٩٧٧ - ١٩٨٠ . وقد ارتفعت النفقات الاستثمارية السنوية الفعلية من ٢٧٤ بليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي في عام ١٩٧٧/١٩٧٨ الى ٤٣٠ بليون فرنك في عام ١٩٨٠/١٩٨١ .
- ٣٨ - وبلغ مجموع النفقات خلال السنوات الثلاث الأولى من الخطة ١١٤٣ بليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي ، أي بمعدل متوسط للتنفيذ يبلغ ٤٦٩ في المائة . وحددت الحكومة عددًا من القيود التي تعوق تنفيذ برنامجها للتنمية .
- ٣٩ - أولاً ، بالنظر الى أن نحو أربعة أخماس النفقات الانمائية تمول من موارد خارجية ، فان قدرة الحكومة على تنفيذ برنامج للاستثمار يعتمد الى حد بعيد على مدى كفاية هذه الأموال واستمراريتها وامكانية التنبؤ بها .
- ٤٠ - وهناك قيد ثان يتمثل في الافتقار الى الأموال اللازمة لتوفير المساهمة التمويلية المحلية التي يشترطها بعض المانحين . ويكون من المفيد جدا أن يتنازل المانحون عن هذا الشرط .
- ٤١ - وهناك صعوبة ثالثة تتمثل في الافتقار الى الموارد المالية اللازمة لتغطية التكاليف المتكررة المتصلة ببعض المشاريع . والمتبرعون مدعون الى النظر في مسألة تقديم مساعدة للمعاونة في تغطية هذه التكاليف ، كليا أو جزئيا ، الى أن تتمكن المشاريع من أن تدعم نفسها بنفسها .
- ٤٢ - وبغية التعجيل بتنفيذ برنامج الحكومة للتنمية وبغية تيسيره ، اتخذت الحكومة ، من ناحيتها ، خطوات للتغلب على عدد من القيود في مجالات متنوعة : فقد أعيد النظر في اجراءات التصديق الحكومية وتم توضيحها وبسّطت اجراءات الانفاق ، وسعي الى الحصول على زيادة في المساعدة التقنية وحصل عليها بالفعل فيما يتعلق بتصميم المشاريع واجراء الدراسات المعمارية ، الخ .
- ٤٣ - لكن مازال أحد القيود الخطيرة التي تعرقل تنفيذ برنامج بنن الاستثماري يتمثل في الافتقار الى موظفين مؤهلين من المستوى المتوسط . ويتجلى هذا النقص في جميع قطاعات الاقتصاد تقريبا ، ويعرقل تنفيذ المشاريع في مجالات حيوية مثل توريد المياه وشق الطرق .

### رابعاً - تعبئة الموارد الخارجية

- ٤٤- تحرض حكومة بنن على تحقيق مشاركة وثيقة مع المانحين في تنفيذ برنامجها الانمائي . وفي خلاا الفترة قيد الاستعراض اتخذت خطوات هامة لتشجيع اقامة علاقات مثمرة مع البلدان والوكالات المانحة .
- ٤٥- وفي ايلول /سبتمبر ١٩٨١ ، اشترك ممثلو حكومة بنن في مؤتمر الامم المتحدة المعني بأقل البلدان نموا المعقود في باريس . وقد مت الي المؤتمر قائمة بالمشاريع الانمائية ذات الاولوية التي تستلزم مساعدة خارجية .
- ٤٦- وفي تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨١ ، وجه الامين العام للامم المتحدة رسالة الى جميع الدول الاعضاء ، مشفوعة بنسخة من التقرير الرئيسي للبعثة (A/36/269) ، وصف فيها المشاكل الاقتصادية والاجتماعية الخطيرة التي تواجهها بنن وناشد الدول تقديم مساعدة سخية تمكن الحكومة من تنفيذ برنامج موصى به للتنمية في الاجلين القصير والمتوسط . كذلك ، ارسلت رسائل ، مشفوعة بنسخ من تقرير البعثة ، الى جميع وكالات ومؤسسات الامم المتحدة المناسبة والى المنظمات والمؤسسات المالية الاقليمية والاقليمية ذات الصلة . وقد كانت استجابة المجتمع الدولي مشجعة ، على النحو الوارد تفصيلا في الفرع الخامس .
- ٤٧- ومن اجل تحقيق تفهم افضل لجهود بنن واحتياجاتها واهدافها في مجال التنمية ، قررت الحكومة ان تنظم ، بالتعاون مع برنامج الامم المتحدة الانمائي ، مؤتمر مائدة مستديرة لشركاء التنمية ، يعقد في كوتونو في النصف الثاني من كانون الثاني /يناير ١٩٨٣ . وتأمل الحكومة ان يحضر المؤتمر جميع المانحين القائمين والمحتلمين المدعويين اليه ، وان يشاركوا مشاركة كاملة في مناقشاته . ويؤمل ان يؤدي هذا المؤتمر الى استجابة ايجابية لتمويل خطة بنن الانمائية الوطنية التي سيشرع في تنفيذها في ١٩٨٣ .

### خامساً - الاستجابة الدولية لبرنامج الامم المتحدة الخاص للمساعدة الاقتصادية

- ٤٨- دعا البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية الذي اعدته في ايار/مايو ١٩٨١ البعثة المشتركة بين الوكالات الموفدة الي بنن ، بالتشاور مع حكومة هذا البلد ، الى تقديم مساعدة دولية قيمتها ١٤٩٣ مليون دولار .
- ٤٩- وبناءً على المعلومات التي قدمتها حكومة بنن الي بعثة الاستعراض الاولى ، بلغ مجموع المساعدة الدولية المقدمة او المتعهد بها ، فيما يتعلق بالبرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية لبنن ، ٨١٣ مليون دولار في ١٧ تموز/يوليه ١٩٨٢ ( انظر الجدولين ٥٥٤ ) .

٥٠- وكان مايزيد على ٤ في المائة من المساعدة لمشاريع تستهدف امداد المناطق الحضرية والريفية في بنن بمياه الشرب . وكان نحو ٣٠ في المائة اخرى من مجموع المساعدة المقدمة أو المتعهد بها للبرامج الغذائية والصحية . نظرا لحصول جميع المشاريع الصحية على بعض الاستجابة . وحصل معظم المشاريع الانمائية الريفية على بعض الاستجابة من المجتمع الدولي ، بيد أن هناك مشاريع هامة مثل الخطة الوطنية لاكثر البذور ومختبر باراكو للتشخيص البيطري لاتزال بلا تمويل .

٥١- ومن الامور المؤسفة ان ثلاثة مشاريع مقترحة لتعزيز الصناعات الزراعية في بنن لم تتلق اى تمويل بعد ، شأنها شأن عدد من المشاريع في مجال التعليم .

٥٢- ونظرا لنهج التنمية المتكامل الذى تسعى الحكومة الى السير عليه والترابط بين المشاريع فرادى وكذلك بين القطاعات ، يؤمل ان يتوفر التمويل الاضافي المطلوب .

٥٣- ويلاحظ من الجدول ٤ أنه تم تنقيح عدد من التقديرات الاصلية لتكلفت المشاريع . وتشمل التنقيحات اعادة صياغة بعض المشاريع لتكون اكثر تماشيا مع سياسة الحكومة ، وادماج نتائج الدراسات التقنية للمشاريع وتقديرات التكاليف المدققة وتوسيع عدد من المشاريع من حيث الحجم والمدة .

الجدول ٤ - الاستجابة الدولية لبرنامج الامم المتحدة الخاص للمساعدة الاقتصادية

حالة التكاليف المقدرة والتبرعات المقدمة او متعهد بها حسب  
القطاعات في ١٧ تموز/ يولييه ١٩٨٢  
( بدولارات الولايات المتحدة )

( على اساس المعلومات المقدمة من حكومة بنين ومن المانحين ومن الامم المتحدة )

التقديرات الاصلية لتكاليف المشاريع	التقديرات المنقحة لتكاليف المشاريع	التمويل الخارجي المقدم أو المتعهد به بصفة نهائية	
			أولا - احتياجات المساعدة الانمائية
٤١ ٣٢٦ ٨٥٢	٤٨ ٨٦٠ ٦٠٠	٥ ٧٨٤ ٦٥٠	ألف - التنمية الريفية
٢٦ ٢١٠ ٠٠٠	٢٣ ٧٨٥ ٧٥٠	٨ ٩٤٩ ٠٠٠	باء - النقل
٣٠ ٠٥٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٥٠ ٠٠٠	٣٤ ٨٣٦ ٩٠٠	جيم - المياه
٥ ٩٥٠ ٠٠٠	٨ ٧٥٠ ٠٠٠	١ ٣٦١ ٧٥٠	دال - الصناعة والتشيد
٢٤ ٩٩٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٦٩ ٢١٠	٦ ٦٣٠ ٣٩٦	هاء - تنمية الموارد البشرية
١٢٨ ٥٢٦ ٨٥٢	١٧١ ٥١٥ ٥٦٠	٥٧ ٥٦٢ ٦٩٦	المجموع
			ثانيا - الاحتياجات الصحية والغذائية
٢ ٩٨٠ ٠٠٠	٢٢ ٩٢٦ ١٤٠	١٠ ٥٠٤ ٥٨٨	ألف - الصحة
١٧ ٨٠٠ ٠٠٠	١٧ ٨٠٠ ٠٠٠	١٣ ٢٤٤ ٠١٠	باء - الاغذية
٢٠ ٧٨٠ ٠٠٠	٤٠ ٧٢٦ ١٤٠	٢٣ ٧٤٨ ٥٩٨	المجموع
١٤٩ ٣٠٦ ٨٥٢	٢١٢ ٢٤١ ٧٠٠	٨١ ٣١١ ٢٩٤	المجموع الكلي

٠٠/٠٠

الجدول ٥ - حالة تكاليف المشاريع والتبرعات في ١٧ تموز/ يوليه ١٩٨٢  
( بدولارات الولايات المتحدة )

( على اساس المعلومات المقدمة من حكومة بنين ومن المانحين ومن الامم المتحدة )

رقم المشروع	اسم المشروع	التقديرات الاخيرة لتكاليف المشاريع	التمويل الخارجي المقدم أو المتعهد به	المبلغ	مصدر التمويل
<u>اولا - احتياجات المساعدة الانمائية</u>					
<u>ألف - التنمية الريفية</u>					
زراعة - ١	الخطة الوطنية لاكتثار البذور	١٥ ٢٠٥ ٠٠٠	-	-	
زراعة - ٢	تشديد مباني لمختبرات البحوث الزراعية	٢ ٤٥٧ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي
زراعة - ٣	تقديم المساعدة لبرنامج بحوث المحاصيل الغذائية	٢ ٤٥٧ ٠٠٠	٨٨ ٠٠٠	١٥١ ٥١٥	برنامج الاغذية العالمي صندوق المعونة والتعاون
زراعة - ٤	مختبر باراكو للتشخيص البيطري	١ ٦٤٢ ٠٠٠	-	-	
زراعة - ٥	تنمية وتحسين تربية الاغنام	١ ٣٣٨ ٠٠٠	-	-	
زراعة - ٦	تحسين تسويق المنتجات الحيوانية	٣ ٣٤٣ ٧٥٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	منظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة
زراعة - ٧	مؤسسة انتاج القمح النباتي	١ ٦٠٩ ٠٠٠	٤٤ ٠٠٠	١ ٧٤٥ ٥١٠	برنامج الاغذية العالمي
زراعة - ٨	المراقبة الدائمة للغطاء الحرجي	١ ٠٩٩ ٨٠٠	٣٣٠ ٠٠٠	١ ٤٦ ٨٧٥	صندوق الخليج العربي برنامج الامم المتحدة للبيئة
زراعة - ٩	تعزيز الشركة القومية للرى وتنظيم مياه الرى وتنمية الموارد المائية في بنين ( المرحلة الاولى )	١ ٨٤٨ ٠٠٠	١٧٦ ٠٠٠	١٧٦ ٠٠٠	برنامج الاغذية العالمي
زراعة - ١٠	المسح الزراعي وانشاء جهاز دائم للاحصاءات الزراعية	٣ ٠٣٤ ٠٥٠	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي / منظمة الاغذية والزراعة
زراعة - ١١	معدات مختبرات البحث الزراعي والمساعدة التقنية	٣ ٠٢١ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	١٥ ١٥٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي / منظمة الاغذية والزراعة صندوق المعونة والتعاون ( مؤكدة )
زراعة - ١٢	مزرعة اوكبارا لتربية الماشية	٥ ٠٧٢ ٠٠٠	١ ٥٢١ ٦٠٠	١ ٥٢١ ٦٠٠	مجلس الوفاق
زراعة - ١٣	معدات لصيادى حوض نهر النيجر	١ ٠٩١ ٠٠٠	-	-	
زراعة - ١٤	تقديم المساعدة للدائرة الوطنية لحماية النباتات	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٦١٠ ٠٠٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي / منظمة الاغذية والزراعة جمهورية المانيا الاتحادية
زراعة - ١٥	تقديم المساعدة في مجال اقتصاديات الاسرة	٢ ٦٤٣ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	برنامج الاغذية العالمي
			٨٤ ٠٠٠	٨٤ ٠٠٠	(
			٧٩ ٠٠٠	٧٩ ٠٠٠	صندوق التبرعات لعقد الامم المتحدة للمرأة
			٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي
			١٨ ٠٠٠	١٨ ٠٠٠	مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة
			٥ ٧٨٤ ٦٥٠	٥ ٧٨٤ ٦٥٠	
			٤٨ ٨٦٠ ٠٠٠	٤٨ ٨٦٠ ٠٠٠	
	مجموع ألف				

(بتتبع)

٠٠/٠٠



الجدول هـ (تابع)

رقم المشروع	اسم المشروع	التقديرات الاخيرة لتكاليف المشاريع	التمويل الخارجي المقدم أو المتعهد به المبلغ مصدر التمويل
اولا -	احتياجات المساعدة الانمائية (تابع)		
	باء - النقل		
نقل - ١	التخطيط الشامل للنقل	٦٠٠ ٠٠٠	-
نقل - ٢	طريق خروج جديد من كوتونو	٧ ٦٨٠ ٠٠٠	الجمهورية العربية الليبية (أ) ٣ ٠٠٠ ٠٠٠
نقل - ٣	تشبيد قنطرتين على نهـرى مونو وسازوى	٧ ٥٧٥ ٧٥٠	مصرف التنمية لغربي افريقيا ٤ ٣٧٥ ٠٠٠
نقل - ٤	اصلاح وتحسين ١٠٠ كيلومتر من خطوط السلك الحديدية بين كوتونو وسافي	٧ ٩٣٠ ٠٠٠	صندوق المعونة والتعاون ١ ٥٧٤ ٠٠٠
	المجموع ، باء	٢٣ ٧٨٥ ٧٥٠	٨ ٩٤٩ ٠٠٠
	جيم - المياه		
مياه - ١	امداد القرى بمياه الشرق	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	صندوق الامم المتحدة للمشاريع الانتاجية ١ ٨٠٠ ٠٠٠
			منظمة البلدان المصدرة للنفط / ( ) مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة صندوق التنمية الاوروبي ٤ ٥٠٠ ٠٠٠ مجلس الوفاق ٥ ٠٠٠ ٠٠٠ برنامج الاغذية العالمي ١٧٨ ٣٧٠ برنامج الامم المتحدة الانمائي ٣٠٠ ٠٠٠ مصادر متعددة الاطراف ٩٠ ٠٠٠ هولندا ٤٣٩ ٤٣٦ سويسرا ١ ٤٣٤ ٠٣٤
مياه - ٢	تنمية المياه في المناطق الحضرية	١٩ ٢٠٠ ٠٠٠	الوكالة الدانمركية للتنمية الدولية ٨٠٠ ٠٠٠ صندوق التنمية الافريقي / مصرف التنمية الافريقي ( ٩٠ ٩١٠ ) ( ٥١٥ ١٥٠ ) جمهورية ألمانيا الاتحادية ١٨ ٠٨٩ ٠٠٠
مياه - ٣	تعزيز الشبكة القومية لقياس كثافة السوائل	٨٥٠ ٠٠٠	( ) برنامج الامم المتحدة الانمائي / ( ) منظمة البلدان المصدرة للنفط / ( ) صندوق التنمية الاوروبي ٢٠٠ ٠٠٠
	المجموع ، جيم	٣٠ ٠٥٠ ٠٠٠	٣٤ ٨٣٦ ٩٠٠
	دال - الصناعة والتشبيد		
	١ - الصناعات الزراعية		
صناعة - ١	الانتاج الصناعي للدقيق القابل للذوبان من الياح	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-
صناعة - ٢	صناعة الغارى والتبيوكة من المينهوت	٢ ٩٠٠ ٠٠٠	-
صناعة - ٣	تعزيز مؤسسة بنى التعاونية للمعدات الزراعية ( كوبيماغ )	٣٥٠ ٠٠٠	-
	المجموع الفرعي	٥ ٧٥٠ ٠٠٠	-

## الجدول ٥ ( تابع )

رقم المشروع	اسم المشروع	التقديرات الاخيرة لتكاليف المشاريع	المبلغ	التمويل الخارجي المقدم أو المتعهد به
اولا -	احتياجات المساعدة الانمائية ( تابع )			
٢ -	مواد البناء وصناعات التشييد			
١ - تشييد	البحث والاستحداث في مجال المواد المستخدمة في البناء	٩٥٠.٠٠٠	١ ٢٢٥ ٧٥٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي برنامج الامم المتحدة الانمائي / صندوق رأس المال الدائر
			١٠٠.٠٠٠	
			٧٢.٠٠٠	مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية ( الموئل )
٢ - تشييد	تحليل حالة الاسكان الراهنة ومقترحات متعلقة بوضع سياسة للتشييد والاسكان	٤٠٠.٠٠٠	٥٤.٠٠٠	مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية
٣ - تشييد	اعداد مخططات مدبنة لست من عواصم المناطق	٦٥٠.٠٠٠	- (ب)	
٤ - تشييد	اجراء مسح فوتوغرافي لرسم خرائط للأراضي الوطنية	١.٠٠٠.٠٠٠	-	
	المجموع الفرعي	٣.٠٠٠.٠٠٠	١ ٣٦١ ٧٥٠	
	المجموع ، دال	٨ ٧٥٠.٠٠٠	١ ٣٦١ ٧٥٠	
	ها - تنمية الموارد البشرية			
	١ - التعليم			
١ - تعليم	بناء وتجهيز ٢٠٠ مدرسة ابتدائية	٥ ٢٠٠.٠٠٠	١ ٦٠٠.٠٠٠	صندوق الامم المتحدة للمشاريع الانتاجية
			١ ٨٦٥ ٤٧٠	هولندا
			٤٥ ٤٥٠	مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة
			٤٣١ ٦٤٠	برنامج الاغذية العالمي
٢ - تعليم	مختبرات للمدارس الثانوية ( ١٠٠ )	٥ ٠١٣ ٦٠٠	-	
٣ - تعليم	مراكز مهنية في المدارس الثانوية ( ٣٠ )	١ ٠٢٣ ٠٠٠	-	
٤ - تعليم	بناء دار لاقامة الطلبة الجامعيين	١ ٦٥٦ ٠٠٠	-	
٥ - تعليم	بناء خمسة اقسام للدراسة الجامعية	٢٠ ٧٩٢ ٠٠٠	-	
٦ - تعليم	انشاء مكتبة جامعية	١ ٠٩٤ ٠٠٠	-	
٧ - تعليم	انشاء كليات متعددة الفنون التقنية ( ٢٢ )	١٤ ٩٢٢ ٦١٠	-	
	المجموع الفرعي	٤٩ ٧٠١ ٢١٠	٣ ٩٤٢ ٥٦٠	

( يتبع )

٠٠/٠٠

الجدول ٥ ( تابع )

رقم المشروع	اسم المشروع	التقديرات الاخيرة لتكاليف المشاريع	التمويل الخارجي المقدم او المتعهد به
		المبلغ	مصدر التمويل
<b>أولا -</b>			
<b>احتياجات المساعدة الانمائية (تابع)</b>			
<b>٢ - التخطيط والتدريب</b>			
تخطيط - ١	اجراء دراسة استقصائية للميزانية المنزلية	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-
تخطيط - ٢	تخطيط الموارد البشرية	١ ٥٠٠ ٠٠٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي / منظمة العمل الدولية
تخطيط - ٣	تدريب موظفي الادارة للمؤسسات الحكومية	٢ ٠٥٠ ٠٠٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي / منظمة العمل الدولية
المجموع الفرعي		٥ ٥٥٠ ٠٠٠	٨٩٨ ٩٦٦
<b>٣ - التوظيف الكثيف العمالة</b>			
عمل - ١	الاشغال العامة الكثيفة العمالة	٤ ٨١٨ ٠٠٠	برنامج الامم المتحدة الانمائي الترويج ايطاليا برنامج الاغذية العالمي برنامج الامم المتحدة الانمائي
المجموع الفرعي		٤ ٨١٨ ٠٠٠	١ ٧٨٨ ٨٧٠
المجموع ، ها		٦ ٠٠٦٩ ٢١٠	٦ ٦٣٠ ٣٩٦
مجموع اولا (الاحتياجات من المساعدة الانمائية )		١٧١ ٥١٥ ٥٦٠	٥٧ ٥٦٢ ٦٩٦
<b>ثانيا - الاحتياجات الصحية والغذائية</b>			
<b>ألف - الصحة</b>			
صحة - ١	وحدات صحية قروية ( تدريب الموظفين ، وتوفير العقاقير الطبية )	٢ ٧٢٢ ٥١٠	مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة هولندا
صحة - ٢	حملة القضاء على الملاريا	٤ ٠٩٠ ٩١٠	منظمة الصحة العالمية / دول الخليج
صحة - ٣	توسيع نطاق برنامج التطعيم والتحصين ضد الامراض	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	منظمة الصحة العالمية / مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة
صحة - ٤	تشبيد وتجهيز ٦٠ مركزا صحيا مجتمعيًا ومستشفى في المناطق	٧ ٩٥٦ ٣٦٠	صندوق الامم المتحدة للمشاريع الانمائية جمهورية المانيا الاتحادية مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة سويسرا اليابان
		١ ٢٧٦ ٥٩٠	٥٨١ ٢٦٠

(يتبع)

٠٠/٠٠

## الجدول ٥ (تابع)

رقم المشروع	اسم المشروع	التقديرات الاخيرة لتكاليف المشاريع	التمويل الخارجي المقدم أو المتعهد به	المبلغ	مصدر التمويل
ثانيا - الاحتياجات الصحية والغذائية ( تابع )					
٥ -	معدات اضافية للمستشفيات	٣ ٦٣٦ ٣٦٠	٧ ٥٠٠		مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة اليابان
٦ -	تدريب الموظفين شبه الطبيين بالمرافق الموسعة	٥٢٠ ٠٠٠	١ ٧٠٢ ١٢٠		منظمة الصحة العالمية
	المجموع ، الف	٢٢ ٩٢٦ ١٤٠	١٠ ٥٠٤ ٥٨٨		
با* - الاغذية					
١ -	اغذية - تغذية المرضى نزلاء المستشفيات ( ٣ سنوات )	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-		
٢ -	اغذية - تقديم المساعدة للمرضعات والاطفال	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	-		
٣ -	اغذية - تغذية الاطفال في المدارس ( مطاعم مدرسية - ٣ سنوات )	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٦٧٢ ٠٠٠		برنامج الاغذية العالمي ( ج )
٤ -	اغذية - مشاريع التنمية المجتمعية ( ٣ سنوات )	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٤٠٨ ٠٠٠		برنامج الاغذية العالمي
٥ -	اغذية - دعم الميزانية	٥ ٣٠٠ ٠٠٠	٥٣٧ ٠٠٠		برنامج الاغذية العالمي
			٣١٨ ١٨٠		صندوق المعونة والتعاون
			٤٥٥ ٩٠٠		الاتحاد الاقتصادي الاوروبي
	مجموع ، با*	١٧ ٨٠٠ ٠٠٠	١٣ ٢٤٤ ٠١٠		
	مجموع ثانيا ( الاحتياجات الصحية والغذائية )	٤٠ ٧٢٦ ١٤٠	٢٣ ٧٤٨ ٥٩٨		
	المجموع الكلي	٢١٢ ٢٤١ ٧٠٠	٨١ ٣١١ ٢٩٤		

( أ ) يشمل كذلك تمويلا من الميزانية الوطنية .

( ب ) يقدم صندوق المعونة والتعاون ، في اطار مشروع منفصل ، مبلغ ١٥٠ ١٥٠ دولارا للتخطيط العدني واجراء دراسات متعلقة بالمرافق الصحية في سبع من عواصم المناطق .

( ج ) الفترة ١٩٨٣-١٩٨٥ .

### سادسا - الموجز

- ٥٤ - وقد وجدت بعثة الاستعراض الاولى انه ، في الفترة ما بين أيار/ مايو ١٩٨١ وتموز/ يوليه ١٩٨٢ ، حصل في بنن عدد من التطورات الهامة التي تؤثر على تقدم البلد في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية .
- ٥٥ - فمن الجانب الايجابي ، بدئ الآن بتشغيل عدد من المشاريع الرئيسية التي تم تخطيطها في السنوات الأخيرة ، ويتوقع منها أن تحقق دفعة كبيرة لاقتصاد بنن في المستقبل القريب . وتشمل هذه المشاريع انتاج الأسمت والسكر والذرة واستغلال النفط في المناطق البحرية .
- ٥٦ - وقد شرعت حكومة بنن في سلسلة من الاصلاحات المؤسسية والاجرائية التي يتوقع أن تعزز الكفاءة التي يتم بها استخدام الموارد الداخلية والخارجية . ومن المتوقع أن يسفر قرار الحكومة باعادة تشكيل واعادة تنظيم المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية عن تحسن في الكفاءة ، ومستويات أعلى في الانتاجية وزيادة في المردود . وتدرك الحكومة الحاجة لتكملة هذه التدابير عن طريق استكمال المهارات الادارية على جميع المستويات .
- ٥٧ - وفي أيار/ مايو ١٩٨٢ أعلن رئيس جمهورية بنن قانون الاستثمار المنقح لبنن . ومن المفروض أن يسهم هذا التطور في زيادة جانبية الاستثمار في بنن .
- ٥٨ - وعلاوة على ذلك ، وجدت البعثة تجاوبا مشجعا من قبل المجتمع الدولي بالنسبة للمشاريع المدرجة في البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية ، على النحو المفصل في تقرير البعثة الرئيسي ( A/36/269 ) . وحتى ١٧ تموز/ يوليه ١٩٨٢ ، تم تقديم ، أو تعهد تعهدا أكيدا بتقديم ، مساهمات بلغ مجموعها ٨١٣ مليون دولار ، وهذا أكثر من نصف تكاليف البرنامج الأصلي . ومن المتوقع أن تعزز هذه المساعدة الهياكل الأساسية والقاعدة الاقتصادية لبنن ، وذلك باتاحة البدء في عدد من المشاريع أو الانتهاء منها ، وأن تسهم في السرخاء الاقتصادي والاجتماعي لسكان بنن .
- ٥٩ - وقد تم تنقيح التكاليف التقديرية لعدد من المشاريع التي تدخل في البرنامج تنقيحا بالزيادة وبلغ تكاليف البرنامج المنقح ٢١٢٢ مليون دولار . وقد نشأت التنقيحات ، في بعض الحالات ، عن اعادة صياغة المشروع كي يكون أكثر انسجاما مع سياسة الحكومة . وفي حالات اخرى ، نشأت التكاليف المنقحة عن ادخال نتائج الدراسات التقنية وعن تقدير التكاليف بطريقة أكثر دقة .
- ٦٠ - ولسوء الحظ ، لم تكن الأحوال المناخية ملائمة لبنن في الفترة ١٩٨١/ ١٩٨٢ ، فقد دلت النتائج التقديرية المبكرة للحكومة ، القائمة على أساس العائدات غير الكاملة ، على أن محصول الحبوب للمفترقة ١٩٨١/ ١٩٨٢ يقل بحوالي ٤٠ في المائة عن المستويات الطبيعية ، وذلك بسبب الجذب وعدم انتظام سقوط المطر .
- ٦١ - وعلاوة على ذلك ، فقد تعرضت المناطق الساحلية في البلاد ، في أواسط عام ١٩٨٢ ، لأضرار شديدة ومركزة بشكل غير عادي أسفرت عن فيضانات واسعة . وكان أن وضعت الحكومة عددا من التدابير الخاصة لتقديم الاغاثة الطارئة للسكان المنكوبين بالفيضان ، وفي ٢٣ تموز/ يوليه ١٩٨٢ طلبت رسميا . . . / . . .

مساعدة دولية لدعم هذه الجهود . وحتى أوائل آب/اغسطس ١٩٨٢، كانت المساهمات التي أعلن عنها قد بلغت . . . ٥٢٥ دولار.

٦٢ - وقد لاحظت البعثة أن التقديرات الأولية تسدل على ازدياد المعجز في تجارة بنن الخارجية بالسلع في عام ١٩٨١، بالمقارنة مع عام ١٩٨٠، وذلك عندما بلغ حوالي ٥٨ بليون فرنك محلي . وفيما يتعلق بالموازنة الداخلية، وجدت البعثة أن الحكومة قد واصلت في عام ١٩٨١، عن طريق سياسة الرقابة المحكمة على المصروفات وعن طريق الجهود المبذولة لتحسين وتوسيع جباية الإيرادات، تحقيق فائض معقول في الميزانية المتكررة . غير أن هذا لا يسمح الا بتمويل جزء صغير نسبيا من برنامج البلاد الانمائي الذي لا مندوحة له عن مواصلة الاعتماد على المساعدات الخارجية .

٦٣ - وقد أبلغت البعثة بأن الحكومة قد قررت، في سبيل تحقيق تفهم أفضل لجهود بنن الانمائية ولاحتياجاتها وأهدافها، أن تنظم، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الانمائي، مؤتمر مائدة مستديرة للشركاء في التنمية، يعقد في كوتونو خلال النصف الثاني من كانون الثاني/يناير ١٩٨٣ . وستقدم الحكومة في ذلك الاجتماع، وتشرح، استراتيجياتها الانمائية على النحو الذي وردت به في خطة التنمية القومية للمفتره من ١٩٨٣ الى ١٩٨٧ . وسوف يتيح الاجتماع أيضا الفرصة لتبادل الآراء بين الحكومة وشركائها في التنمية بشأن الطرق والوسائل التي تكفل التنمية والاستغلال الفعالين للموارد الخارجية لأغراض برامجها الانمائية .

سابعاً - تقرير مرحلي عن بعض مشاريع البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية

أولاً - الاحتياجات من المساعدة الانمائية

ألف - التنمية الريفية

١ - نظرة عامة

٦٤ - تشكل الزراعة وتربية الماشية والحراجه ومصائد الأسماك، مجتمعة، ما يقرب من ٤٥ بالمائة من الناتج القومي الاجمالي في بنن . وتشكل الصادرات من المنتجات الزراعية - وأهمها البذور الزيتية والقطن والكاكاو والبن - ما يقرب من ٧٠ بالمائة من صادرات بنن التجارية .

٦٥ - وقد اتخذت الحكومة خلال الأشهر الاثني عشر الماضية تدابير مختلفة لتحسين أداء المؤسسات الزراعية، وزيادة الانتاج الزراعي وتقديم المساعدة الاضافية للمزارعين .

### ( أ ) إعادة تنظيم المؤسسات الزراعية

٦٦ - فرغت لجنة عامة من تقييم أداء كل منظمة شبه حكومية في القطاع الزراعي وقررت ، نتيجة لذلك ، اتخاذ عدد من التغييرات الأساسية ، وظائفها ومسؤولياتها . ويتمثل جوهر هذه التغييرات في تعزيز مراكز التنسيق الاقليمي للتنمية الريفية (CARDERS) ودمج الأنشطة الزراعية في عدد أقل من المشاريع الحكومية . فعلا الشركة الوطنية للتنمية الريفية (SONAGRI) وهي مشروع يعمل في استيراد المدخلات الانتاجية ، أو الأسمدة والمبيدات الحشرية ، والمعدات الزراعية الخفيفة ، ومعالجة القطن ، وصندوق تثبيت أسعار المنتجات الزراعية (FAS) ، والشركة الوطنية للتجارة والتصدير من بنن (SONACEB) - وهو مشروع مسؤول عن تصدير منتجات بنن الزراعية والأسمدة والتعبوع ومنشأة لتقشير الفول السوداني ؛ - تم ادماجها كلها في مؤسسة واحدة هي الشركة الوطنية للمنتجات الزراعية (SONAPRA) . كذلك تم الغاء بعض المؤسسات مثل SODERA و SONAPECHE . وأصبحت مراكز التنسيق الاقليمي للتنمية الريفية مسؤولة عن حلج القطن ومركز معالجة التبغ ، ونتاج وتحضير الفول السوداني وكذلك عن المزارع التعاونية .

### ( ب ) زيادة الانتاج الزراعي

٦٧ - واصلت الحكومة ، خلال السنة ، نهجها المتكامل في التنمية الريفية ، وبدء في مشاريع متكاملة للتنمية الريفية في منطقتي بورغو وندو ، بمساعدة من البنك الدولي .

### ( ج ) تقديم المساعدة للمزارعين

٦٨ - واتخذت الحكومة عددا من التدابير التي تهدف الى زيادة عرض المدخلات الزراعية لتمكين المزارعين من تحسين الغلال وحماية النباتات من الحشرات . كما تقوم الحكومة بدراسة أساليب محسنة لتسويق المنتجات المحلية .

٦٩ - ولسوء الحظ ، فقد عانت البلاد مرة اخرى خلال عام ١٩٨١ من عدم انتظام الأمطار وعدم كفايتها في بعض المناطق ، مما أسفر عن نقص كبير في انتاج الأغذية .

### ٢ - حالة المشاريع

٧٠ - ويثل البرنامج الخاص للمساعدة الاقتصادية مشاريع الغرض منها تحسين زراعة مجموعة متنوعة من محاصيل الصادرات والمحاصيل الغذائية ، وتوسيع رقعة الأرض المزروعة ، واستغلال امكانيات صيد الأسماك في البحر والنهر ، الى الحد الاقصى ، وتطوير تربية المواشي عن طريق تحسين استخدام المراعي ، واستئصال شأفة ذبابة تسي تسي ، وتحسين الرعاية البيطرية ، وتحسين أساليب التسويق . وفيما يلي ملخص للتقدم المحرز في كل مشروع في قطاع التنمية الريفية :

المشروع : زراعة - ١ الخطة القومية لاكتثار البذور

(التقديرات الأصلية للتكاليف: ٢٠٥ ٠٠٠ دولار)

٧١ - هذا مشروع متعدد الجوانب ، يقوم صندوق التنمية الاوربي حاليا بتمويله جزئيا . وينصب الاهتمام على انتاج البذور وتخزينها وحفظها وكذلك على الحبوب . وقد تم وضع برنامج لمراقبة الصحة النباتية من أجل الاكثار من البذور، وخاصة من أجل نبات المنيهوت . وفي حال نجاح البرنامج القومي للاكثار من المنيهوت هذه السنة ، فقد يسطع بمشروع جديد لمدة سنتين أو ثلاث سنوات . ويقدم صندوق الاستثمار الوطني تمويلا لانتاج البذور الأساسية قدره ٢٥٠ ٠٠٠ دولار.

المشروع : زراعة - ٢ تشييد مبان لمختبرات البحوث الزراعية

(التقديرات الأصلية للتكاليف : ٤٥٧ ٠٠٠ دولار)

٧٢ - تفكر الحكومة منذ فترة من الوقت في تشييد هذه المختبرات الأربعة . ومن المقرر تشييد مختبر حماية المحاصيل بجوار مبنى علم التربة الزراعية . وقد قدم برنامج الأمم المتحدة الانمائي مساهمة متواضعة جدا بمبلغ ٣٠ ٠٠٠ دولار، ولكن العمل لم ينطلق بعد بشكل فعال . وقد تم افتتاح مختبر للاحصاءات البيولوجية تموله رابطة تنمية زراعة الرز في غربي افريقيا .

المشروع : زراعة - ٣ المساعدة المقدمة لبرنامج بحوث المحاصيل الغذائية

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٥٢٩ ٠٠٠ دولار ، التقديرات المنقحة للتكاليف : ٤٥٧ ٠٠٠

دولار)

٧٣ - هذا البرنامج هو جزء من برنامج شامل للبحوث في بنن ويتم تمويله جزئيا من الميزانية القومية بمبلغ ٣١٢ ٥٠٠ دولار . وبموجب اتفاق وقع في كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ ، سيقوم الصندوق الفرنسي للمساعدة والتعاون بتقديم ٥٠ مليون فرنك محلي ( ١٥١ ١٥١ دولارا لاجراء بحوث في المحاصيل الغذائية والمحاصيل التجارية في بنن . ويقدم برنامج الأغذية العالمي مساعدة للمشروع قدرها ٨٨ ٠٠٠ دولار . فضلا عن ذلك ، يقوم البنك الدولي ، بدعم عدد من برامج بحوث المحاصيل الغذائية وانقصر في إطار مشروع نو - بورغو للتنمية الريفية .

٧٤ - وقد وسعت الحكومة الآن برنامج البحوث الى حد كبير، بغية زيادة الانتاج الزراعي لتلبية احتياجات السكان الغذائية التي اشتدت حدتها خلال السنة بسبب نقص في الانتاج ناجم بصورة رئيسية عن أحوال الطقس السيئة .

المشروع : زراعة - ٤ مختبر باراكو للتشخيص البسيط

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٦٤٢ ٠٠٠ دولار)

٧٥ - ساعدت بعثة متعددة القطاعات على تحديد العناصر الأساسية لهذا المشروع . ولم ترد حتى الآن أية عروض للتمويل .

٠٠/٠٠



المشروع : زراعة ٥ تنمية وتحسين تربية الأغنام

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٢٣٨ ٠٠٠ ( دولار )

٧٦ - قامت بعثة متعددة القطاعات باعداد مشروع لتقديم الارشاد والتوجيه في تربية المجترات الصغيرة. وقد تم انشاء ثلاثة مراكز للدعم التقني في ثلاثة أقاليم : بودغو، واتاكور، وندو، بتمويل من الميزانية القومية بلغ ٤٦ ٨٧٥ دولارا. ولم ترد أية عروص للتمويل.

المشروع : زراعة ٦ تحسين تسويق المنتجات الحيوانية

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٣٢٠ ٠٠٠ دولار )

( التقديرات المنقحة للتكاليف : ٣ ٣٤٣ ٧٥٠ ( دولار )

٧٧ - ألفت الوكالة المسؤولة عن تنفيذ هذا المشروع وهي وكالة " سوديرا "، وينصب الاهتمام الآن على انشاء وكالة جديدة . وقد أجريت دراسة حول الموضوع في اطار حلقة دراسية نظمتها أخصائي من منظمة الأغذية والزراعة ( وبلغت التكاليف : ٠ ٠٠٠ ( دولار ) . ووفر المصرف الوطني للائتمان الزراعي (CINCA) تمويلا قدره ٥٨٦ ٢٥٠ دولارا، بالإضافة الى موجودات وكالة " سوديرا " البالغة ٠ ٠٠٠ ١٩٥ دولارا. وقد قررت الحكومة أن تقوم، الى جانب اصلاح المؤسسة، بتوسيع نطاق المشروع المزمع انشاؤه أصلا، وخاصة بانشاء وحدات بيم متنقلة لتزويد من يقومون بتربية المواشي، بما يحتاجون اليه من المدخلات ( أى من المنتجات البيطرية، والمكملات الغذائية، ومعدات تربية المواشي والسلع الاستهلاكية ) .

المشروع : زراعة ٧ مشروع انتاج الفحم

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٦٠٩ ٠٠٠ ( دولار )

٧٨ - قامت بعثة برمجة موفدة من صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية بدراسة مشروع انتاج الفحم، ومن المتوقع رفع هذا المشروع، فورا إعداده الى صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية مع طلب مساعدة مالية . ومهما يكن من أمر، فقد تم إعداد المشروع من جديد بحيث يتضمن توفير الهياكل الأساسية اللازمة بالإضافة الى ترتيبات التسويق واعادة التشجير. وقد خصص برنامج الأغذية العالمي في ميزانيته مساعدة مالية لهذا المشروع تبلغ ٤٤ ٠٠٠ دولارا و ٥١٠ ٥١٠ ٧٤٥ ( دولارات ) . ولم يبت بعد في التكاليف النهائية للمشروع المنقح .

المشروع : زراعة ٨ المراقبة الدائمة للغطاء الحرجي

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٠ ٩٩ ٨٠٠ ( دولار )

٧٩ - يجري تمويل هذا المشروع حاليا من الميزانية القومية بمقدار ١٢٥ ٠٠٠ دولارا، وذلك نظرا لنفاذ المخصصات الاقليمية في برنامج الأمم المتحدة للبيئة البالغة ١ ٤٦ ٨٧٥ دولارا والمكرسة للمشروع . وقد قام مكتب الأمم المتحدة لمنطقة السهل السوداني بتحديد مشروعين آخرين لهما صلة بالمشروع المذكور،

وهما مشروع بستنة متعدد الجوانب قام صندوق الخليج العربي بتمويله بمبلغ ٣٣٠ ٠٠٠ دولار، ومشروع لمكافحة الحرائق في الغابات .

المشروع : زراعة - ٩ تعزيز الشركة القومية للرى والتنمية الزراعية المائية وتنمية الموارد المائية في بنن (المرحلة الأولى)

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٣٦٢ ٠٠٠ ( دولار ) )

( التقديرات المنقحة للتكاليف : ٨٤٨ ٠٠٠ ( دولار ) )

٨ - ألغيت الشركة القومية للرى والتنمية الزراعية المائية وأحيلت مهامها الى مكتب بنن لإعمار الريف الذي أنشئ حديثاً (٩) . ويعالج هذا المكتب على خلاف الشركة المذكورة ، التنمية الريفية المتكاملة . وقد قدم برنامج الأمم المتحدة الانمائي مساعدة مالية الى الشركة حتى نهاية عام ١٩٨١ . ويقوم صندوق التنمية الاوروبي بدراسة امكانيات تمويل مشروع رائد للرى في وادى مونو بمقدار ٥٠٠ مليون فرنك محلي . وقد يتطلب الأمر المزيد من التمويل من الدورة الخامسة لصندوق التنمية الاوروبي . ومن المتوقع ورود مساعدة يشترك في تقديمها برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومنظمة الأغذية والزراعة لتطوير وادى اويبي . وقد أتمت البعثة الريفية المتعددة القطاعات دراسة عن مخطط للتنمية الشاملة لوادى النيجر . وقد حددت بعثة برمجة أوفدها مؤخرًا صندوق الأمم المتحدة للمشاركة الانتاجية مشروعاً معيناً لايلايه مزيداً من الدراسة ، وهو مشروع يتعلق بالمعدات الزراعية المائية ( الزراعة المروية للأرز ) ، وذلك لتعزيز تطوير وادى اويبي . ويهدف هذا المشروع الذى تبلغ تكاليفه التقريبية ٨٠٠ ٠٠٠ دولار الى استصلاح ١ ٠٠٠ هكتار من أجل زراعة الأرز المروية وتصريف المياه في ٦ ٠٠٠ هكتار اخرى . وقد خصص برنامج الأغذية العالمي فسي ميزانيته مساعدة لهذا البرنامج قدرها ١٢٦ ٠٠٠ دولار .

المشروع : زراعة - ١٠ المسح الزراعي وانشاء جهاز دائم للاحصاء الزراعي

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٣٠٣٤ ٠٥٠ ( دولار ) )

٨١ - ساعدت منظمة الأغذية والزراعة في المشروع في مسح زراعي تجريبي في بنن ( برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومنظمة الأغذية والزراعة : ٢٠ ٠٠٠ دولار ) ، ولدى الحكومة الآن الأدوات المنهجية الأساسية لاجراء احصاء زراعي . ويتم الآن اجراء هذا الاحصاء الزراعي بتمويل من الميزانية القومية قدره ٢٥٠ ٣١ ، دولار . كما أن المساعدة في برنامج الأمم المتحدة الانمائي هي قيد النظر .

المشروع : زراعة - ١١ معدات مختبرات البحث الزراعي والمساعدة التقنية

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٣٠٢١ ٠٠٠ ( دولار ) )

٨٢ - تم انشاء مختبر أولي في مجال تكنولوجيا الأغذية . وفيما يتعلق بالبحوث التقنية والبيطرية فقد قدم منذ فترة من الوقت طلب الى صندوق الأمم المتحدة المؤقت لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية ولكنه لم يلق استجابة . وقامت بعثة متعددة القطاعات بالمزيد من التحديد لهذا الجزء من المشروع المعنون وذلك ٠٠/٠٠

تحت عنوان : " تعزيز الاقتصاد الحيواني والوحدة البيطرية " ، وتقدر تكاليفه بمبلغ . . . ١ ١٣٥ دولار .  
وقدم المشروع المعني بعلم الاقتصاد الريفي وعلم الاجتماع الريفي لتمويله من قبل برنامج الأمم المتحدة  
الانمائي أو صندوق الأمم المتحدة المؤقت لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية . وقام مستشار من  
قبل برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومنظمة الأغذية والزراعة باعداد وثيقة مساعدة تحضيرية ( ويبلغ التمويل  
المقدم من كليهما : ٤٠٠٠٠ دولار ) . وتقوم منظمة الأغذية والزراعة بتقديم مساعدة من أجل المعدات  
اللازمة لقسم علم المحاصيل في الجامعة تبلغ حوالي ١٥٠ ١٥٠ دولارا .

### المشروع : زراعة - ١٢ مزرعة او كبارا

( التقديرات الأصلية للتكاليف : ٥٠٧٢٠٠٠ دولار )

٨٣ - يعول مجلس الوراق عشرين بالمائة من التكاليف العامة لهذا المشروع ( ٦٠٠ ٥٢١ ١٥٢١ دولار ) .  
ويهدف المشروع الى استصلاح أراضي المراعي وتوفير القطعان . ونظرا لغياب شركة " سوديرا عن الساحة  
فان المشروع يخضع الآن لاشراف اما ادارة الثروة الحيوانية أو شركة بنن العربية الليبية للمواشي الزراعية .

المشروع : زراعة - ١٣ معدات لصيادى حوص نهر النيجر  
(التقدير الأصلي للتكلفة : ٨٥٠ .٠٠٠ دولار؛ التقدير المنقح للتكلفة :  
١٠٩١ .٠٠٠ دولار)

٨٤ - ترغب الحكومة في زيادة الانتاج من صيد النهر ، وذلك أساسا من خلال تدريب الصيادين في وادى النهر ، وتحسين تجهيز السمك وتقنيات التسويق . ولأغراض التنسيق ، تم التخطيط لاقامة مركز في مالا نغيل وأربعة مراكز فرعية على امتداد النهر .

المشروع : زراعة - ١٤ تقديم المساعدة لدائرة حماية النباتات القومية  
(التقدير الأصلي للتكلفة : ١٤٠ .٠٠٠ دولار؛ التقدير المنقح للتكلفة :  
٣٠٠٠ .٠٠٠ دولار)

٨٥ - كان المشروع محددًا في الأصل لفترة انتقالية (أى حتى نهاية سنة ١٩٨٢) . والحكومة ترى الآن أنه ينبغي الحفاظ على الزخم الأصلي الذى تم تحقيقه لحماية النباتات القومية ، والتالى على خطط تمديد المشروع لثلاث سنوات أخرى . وسوف يستمر التركيز على التوجيه التقني من أجل صحة النباتات .

٨٦ - وفي حزيران/يونيه ١٩٨٢ ، أجرت جمهورية ألمانيا الاتحادية مناقشات مع حكومة بنن عن الاستمرار في المشروع الذى يجرى تنفيذه حاليا بمساعدة من برنامج الأمم المتحدة الانمائي ومنظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة ( الفاو ) تبلغ ١٥٠ .٠٠٠ دولار . وقد تعهدت الجمهورية الاتحادية بمساعدة تبلغ ١٥ مليون مارك ألماني أو ٦١٠ .٠٠٠ دولار . وشمول كذلك ، مشروع لانتاج البنزور ، كجزء من الدورة الخامسة لصندوق التنمية الاوروبي بهدف دعم حماية النباتات .

المشروع : زراعة - ١٥ تقديم المساعدة في مجال اقتصاديات الأسرة

(التقدير الأصلي للتكلفة : ٢٦٤٣ .٠٠٠ دولار)

٨٧ - تم استكمال دراسة استقصائية تمولها الفاو ( ٢٥٠ .٠٠٠ دولار ) ، عن دور المرأة في المناطق الريفية وستنشر النتائج عما قريب . وقد تمت الموافقة على مشروع جديد للفاو ، بمبلغ ٨٤ .٠٠٠ دولار ، بهدف توفير المساعدة لأنشطة المرأة الريفية . كذلك اعتمد صندوق التبرعات لعقد الأمم المتحدة للمرأة مشروعًا للمساعدة في اقتصاديات الأسرة بمبلغ ٧٩ .٠٠٠ دولار . ويقدم أيضا برنامج الأمم المتحدة الانمائي مساعدته لهذا المشروع ؛ وفي كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ سيبلغ مجموع المساهمات ٢٥٠ .٠٠٠ دولار . والأنشطة التدريبية ستتم بتمويل من منظمة العمل الدولية (ستشارتان كل منهما لمدة شهر) كما تقدم مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف) مساعدتها في تدريب القيادات النسائية في الريف (عشر نساء) قيادات كل سنة في الفترة (١٩٨١-١٩٨٣) بمبلغ ١٨ .٠٠٠ دولار . وقام برنامج الأغذية العالمي برصد دعم مالي لهذا المشروع مقداره ٢٥٠ .٠٠٠ دولار .

## با - النقل

### ١ - نظرة عامة

٨٨ - تضم شبكة النقل في بنن ٢ ٢٦٦ كيلومترا من الطرق ، و٧٧٥ كيلومترا من السكك الحديدية وميناء بحريا في المياه العميقة ، ومطارا دوليا في كوتونو . ومركز الشبكة بأكملها هو كوتونو ، عاصمة البلد . وتركز الحكومة تركيزا كبيرا على تنمية الهياكل الأساسية للنقل . وقد وضعت البنية المؤسسية من أجل نهج متكامل لتخطيط النقل وتطويره ، كما تم احراز ابعض التقدم في بلورة خطة متكاملة للنقل . وانشئت عدة طرق بيرية جديدة في كل من كوتونو والمناطق الريفية . وتم بالاضافة الى ذلك تحسين بعض طرق المدن (كوتونو) . والعمل مستمر في تجديد خطوط السكك الحديدية ، كما تم الحصول على بعض القطارات .

### ٢ - حالة المشاريع

#### المشروع : نقل - ١ التخطيط الشامل للنقل

(التقدير الأصلي للتكلفة : ٦٠٠ . . . . دولار)

٨٩ - يقدم البنك الدولي مساعدة لادارة الدراسات والتخطيط التابعة لوزارة النقل والمواصلات ، وهي المسؤولة عن تنسيق أنماط النقل المختلفة ووضع خطة شاملة للنقل . وقد وافقت الحكومة على هذا المشروع ، من حيث المبدأ ، وهو يشمل خدمات اثنين من الخبراء واخصائي في اقتصاد النقل ومهندس عام . ويتناول المشروع أيضا تدريب موظفي الوزارة .

#### المشروع : نقل - ٢ انشاء طريق خروج جديد في كوتونو

(التقدير الأصلي للتكلفة : ٦٨٠ . . . . دولار)

٩٠ - بعد دراسة جدوى اقتصادية أجريت في سنة ١٩٨١ ، تم اكمال الجزء الأول (الذي يبدأ من عند القنطرة) وطوله ٢٤٥٠ مترا . وتم تمويل انشائه من خلال الميزانية القومية ، مع معونة مالية من الجماهيرية العربية الليبية مقدارها ٣٠٠٠ . . . . دولار . ويجرى بناء الجزء الثاني وطوله ٢٥٠٠ متروله حارتان من كل اتجاه . وهناك حاجة الى تمويل اضافي يصل الى ٩٠٠ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي . ويلزم أيضا تمويل لبناء طريق اولورى تونجي ( ٢٥٠٠ متر) وامتداده الى ميناء كوتونو المستقل بتكلفة تقدر بـ ١٠٥٠ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي . وتجري كذلك دراسة جدوى (تمولها نيجيريا) بالنسبة لمشروع الطرق الذي سيربط كوتونو وطريق نيجيريا . ومن المنتظر ، بمجرد الانتهاء من الدراسة ، أن تبدأ أعمال البناء في مشروع الطرق بمساعدة من نيجيريا .

المشروع : نقل - ٣ تشييد قنطرتين على نهري مونو وسازوي

(التقدير الأصلي للتكلفة : ١٠ . ٠٠٠ . ٠٠٠ دولار؛ التقدير المنقح للتكلفة :  
٧٥٠ ٧٥٠ ٧٥٠ دولار )

٩١ - قامت بتنقيح هذا المشروع بعثة من اللجنة الاقتصادية لافريقيا في كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ ،  
اما دراسات الجدوى والتنفيذ السابقة على البناء المخطط له فقد أجرتها الحكومة فعلا بتمويل يبلغ  
٦٢٥٠٠ دولار من ميزانيتها القومية .

٩٢ - يجرى استكمال الاجراءات اللازمة لتقديم مساعدة مالية مقدارها ٣٧٥ . ٠٠٠ دولار من مصرف  
التنمية لغربي افريقيا ( ١١ ) ، وتم تقديم طلب بمساعدة اضافية الى صندوق التنمية الاوروبي .

المشروع : نقل - ٤ اصلاح وصلة السكة الحديدية بين كوتونو وساني ( ١٠٠ كيلومتر )  
(التقديرات الأصلية للتكلفة : ٧٩٣٠ . ٠٠٠ دولار )

٩٣ - أكدت بعثة من اللجنة الاقتصادية لافريقيا في كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ جررات هذا المشروع .  
٩٤ - في سنة ١٩٨١ وافق الصندوق الفرنسي للمساعدة والتعاون على تقديم مساعدة تبلغ ٤٢٥ مليون  
فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي ( ١٥٧٤ . ٠٠٠ دولار ) من أجل معدات السكك الحديدية  
وقاعدة الخط الحديدي ومواد أخرى . وساهمت منظمة بنن - النيجر المشتركة للسكك الحديدية والنقل  
بمبلغ ٢٣ ملايين دولار لشراء معدات ومواد . وتم تقديم طلب للحصول على مساعدة مالية لهذا المشروع  
الى حكومة اليابان .

جيم - المياه

١ - نظرة عامة

٩٥ - تم احراز تقدم ملموس فيما يتعلق بحصول سكان المدن على مياه الشرب . وفي أثناء السنة اكتمل  
العمل في تزويد ست مقاطعات بمياه الشرب وبدأ العمل بالنسبة لتسع مقاطعات أخرى . كما تم الانتهاء  
من الدراسات التقنية بالنسبة ل ٢٤ مقاطعة . وفيما يتعلق بتوفير مياه الشرب لسكان الريف ، استمرت  
الجهود المبذولة لانشاء صنابير للمياه الجوفية من الآبار والمنايع الثقوية . وبدأ العمل في ٣٦٣ بئرا  
في أقاليم زو و آتاكورا وبورغو ولكن صودفت بعض الصعوبات . ومن المنتظر أن يبدأ العمل في سنة ١٩٨٢  
في ٦٠٠ بئر في مقاطعات آتاكورا ومونو وواسي وزو وبورغو وتجري دراسات تقنية تتعلق ب ٢٠٠ بئر في  
اقليمي اتلانتيك وزو .

٢ - حالة المشاريع

المشروع : مياه - ١ برنامج امداد القرى بالمياه

(التقدير الأصلي للتكلفة : ١٠ ملايين دولار)

- ٩٦ - يجري تنفيذ هذا المشروع بتمويل ومساعدة تقنية من عدد من المصادر .
- ٩٧ - يقدم صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية ١٨٨ ملايين دولار لتوفير ١٥٨ بئرا في ثلاثة أقاليم هي بورغو وزو وآتاكورا .
- ٩٨ - وتقدم منظمة البلدان المصدرة للنفط واليونيسيف مساعدة تبلغ ١٤ ملايين دولار ، واليونيسيف هي الوكالة المنفذة .
- ٩٩ - ومن المقرر أن ينفذ في سنة ١٩٨٣ برنامج لصندوق التنمية الاوروبي ببلغ ٤٥ مليون دولار مع اشتراك من الحكومة ببلغ ٨٠ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي ، سيزود آتاكورا بـ ١٩٠ بئرا ، فضلا عن ٩٠ بئرا في مونو ، و ٦٥ في أوبي .
- ١٠٠ - وافق مجلس الوفاق على تمويل برنامج لتوفير ١١٠ آبار في آتاكورا ، و ٦٠ بئرا في أوبي و ٢٤٥ بئرا في بورغو . وهذا البرنامج ، الذي يساهم فيه مجلس الوفاق ببلغ ٥ ملايين دولار وتساهم فيه الحكومة ببلغ ٢٠٠ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي ، من المقرر أن ينفذ سنة ١٩٨٣ .
- ١٠١ - بالإضافة الى ذلك وردت من هولندا مساعدة مالية مقدارها ٤٣٦ ٤٣٩ دولارا وتعهدت حكومة سويسرا تعهدا أكيدا ببلغ ٣ ملايين فرنك سويسري أو حوالي ٣٤٠٣٤ ١٤٣٤ دولارا .
- ١٠٢ - وفي تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨١ تم تقديم طلب بقرض قيمته ٥ ملايين دولار الى مصرف التنمية لغربي افريقيا لاقامة ٦٠ بئرا في زو ، و ١٤٠ بئرا في اتلانتيك .
- ١٠٣ - وقدم برنامج الأغذية العالمي مساهمات لهذا المشروع تبلغ ٣٧٠ ١٧٨ دولارا .
- ١٠٤ - ويخصص برنامج الأمم المتحدة الانمائي مبلغ ٣٠٠٠٠٠ دولار لتقديم المساعدة التقنية لفترة ١٨ شهرا تنتهي في سنة ١٩٨٣ . كذلك تم تجميع مبلغ ٩٠٠٠٠٠ دولار من مصادر متعددة الأطراف لتعيين متطوعي الأمم المتحدة .
- ١٠٥ - ويوجد في اطار مشروع البنك الدولي للتنمية الريفية بالنسبة لمقاطعة زو ، عنصر صغير يتعلق بامدادات المياه في الريف يغطي اعادة بناء\* أو استصلاح ١٠٠ بئرا\* ٥٠ بئرا جديدة .

المشروع : مياه - ٢ مشروع امداد المدن بالمياه

(التقديرات الأصلية للتكلفة : ٢٠٠ ١٩٠٠ دولار)

- ١٠٦ - يقضي هذا المشروع بامداد ٢٤ من عواصم المقاطعات بمياه الشرب .

١٠٧- قدمت جمهورية ألمانيا الاتحادية لمهوني مارك الماني ( ٨١٣ .٠٠٠ دولا ر ) لعطيات الحفر الاختباري الأولي . وتم التعهد ببلغ آخر قدره ٤٢٥ مليون مارك الماني (حوالي ١٧ ٢٧٦ .٠٠٠ دولا ر ) لتنفيذ المشروع ، في اطار المناقشات الثنائية المعقودة في حزيران /يونيه ١٩٨٢ . وسيتم في خلال عام ١٩٨٢ استكمال الشروط القانونية للدفع .

١٠٨- وفي سنة ١٩٨١ تم تنفيذ برنامج لامداد ست مقاطعات بمياه الشرب ، بمساعدة مالية من الدانمرك تبلغ ٨٠٠ .٠٠٠ دولا ر .

١٠٩- وتجري حاليا دراسات بالنسبة لـ ١٢ مقاطعة بتمويل مشترك من صندوق التنمية الافريقي ( ٣٠ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي ) وشركة بنن للكهرباء\* والمياه ( ١٢ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي ) . وسيبدأ قريبا جدا برنامج آخر لتوفير مياه الشرب والكهرباء\* لتسع من عواصم المقاطعات ، بمساعدة صندوق التنمية الافريقي ( ١٧٠ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي ) ومساهمة من شركة بنن للكهرباء\* والمياه مقدارها ٣٠ مليون فرنك من فرنكات الاتحاد المالي الافريقي .

١١٠- وتقوم المؤسسة الانمائية الدولية في اطار مشروع منفصل ، بتوفير مساعدة لبرنامج طوارئ من أجل مدينة كوتونو تبلغ قيمتها ٥ ملايين دولا ر .

### المشروع : مياه -٢- تعزيز الشبكة القومية لقياس كثافة السوائل

(التقدير الأصلي للتكلفة ٨٥٠ .٠٠٠ دولا ر)

١١١- يوجد مشروع اقليمي سمي " نظام التنبؤ الهيدرولوجي لحوض نهر النيجر " يهدف الى اقامة محطات هيدرولوجية في كل بلد من البلدان المشتركة . والاتجاهان الرئيسيان في ذلك هما ايجاد نظام لاقتناء البيانات وتدريب الموظفين . وقد اسهمت بنن ببلغ ٢٠٠ .٠٠٠ دولا ر من مجموع الميزانية الاقليمية البالغة ٣ ملايين دولا ر بتمويل من برنامج الامم المتحدة الانمائي ومنظمة البلدان المصدرة للنفط وصندوق التنمية الاوربي . وتم وضع وثيقة للمشروع بمساعدة تقنية من منظمة الصحة العالمية . كما تتم الاتصال ، فضلا عن ذلك ، بحكومة اليابان للحصول على مساعدة ثنائية .

دال - الصناعة والبناء\*

١- الصناعات الزراعية

### ( أ ) نظرة عامة

١١٢- في خلال السنة حدثت التطورات الرئيسية التالية في ميدان الصناعة ( أ ) بدء تشغيل شركة انتاج الاسمنت اونيغبولو ، ( ب ) بدء تشغيل شركة ساغا لاستخراج البترول ، ( ج ) بدء تشغيل معمل اضافي لتكرير زيت الطعام .

٠٠ / ٠٠



١١٣- ويجرى تطوير مجمع زراعي صناعي رئيسي لانتاج السكر ومن المقرر أن يبدأ الانتاج في سنة ١٩٨٣ .

١١٤- ويبدو أن أهم مشكلة في ميدان التنمية الصناعية هي الحاجة الى انعاش عدة مشاريع صناعية مثل صناعات النسيج وتجهيز الطماطم ، الخ . وثمة حاجة الى مساعدة خارجية مالية وتقنية والى معدات صناعية أحدث .

١١٥- وفي ميدان الصناعات الغذائية الزراعية ، أمكن للحكومة أن تبدأ في تشغيل مشروعين ، القصد منهما ضمان توفير المنتجات المجهزة ، بانتظام ، لكل من سكان المدن والريف ، وذلك تشبهاً بمشروع استراتيجيتها لتحقيق الأمن الغذائي ورفع مستويات التغذية .

#### (ب) حالة المشاريع

##### المشروع : صناعة - ١) الانتاج الصناعي للدقيق القابل للذوان من الياح

(التقدير الأصلي للتكلفة : ٦٠٠ . ٠٠٠ دولار ؛ التقدير المنقح للتكلفة : ٢٥٠٠ . ٠٠٠ دولار)

١١٦- تم تحديد تفاصيل هذا المشروع بمساعدة اليونيدو ، ونقحت تكلفة الاستثمار التي تبلغ ٢٥٠٠ . ٠٠٠ دولار . كما تم الحصول على حوالي ٥٩٤ . ٠٠٠ دولار من مصرف بنين للتنمية بينما يجري التفاوض بشأن دعم مالي يقدر بـ ٩٣٨ . ٤٧٠ دولار من الصندوق المركزي للتعاون الاقتصادي ، وهو وكالة فرنسية للتمويل ، وقد كشف استعراض أجرته اليونيدو أن تكلفة بناء المصنع التجريبي ستكون أكثر مما كان متوقفاً أصلاً .

##### المشروع : صناعة - ٢) انتاج الغارى والتبيوكة من المنيهوت

(التقدير الأصلي للتكلفة : ١ مليون دولار ؛ التقدير المنقح للتكلفة ٢٩٠٠ . ٠٠٠ دولار)

١١٧- قامت بعثة من اليونيدو وبتنقيح هذا المشروع الخاص ببناء مصنع لتجهيز الأغذية ، ووضع ملف تقني مفصل . وتقدر تكلفة الاستثمار بحوالي ٢٩٠٠ . ٠٠٠ دولار . والمشروع قيد الدراسة من مصرف التنمية لغربي افريقيا . وقدم الصندوق المركزي للتعاون الاقتصادي أيضاً بعض الاسهام في تمويل دراسة عن المشروع . والآن تقترح الحكومة ، استناداً الى الاستعراض التقني الذي قامت به اليونيدو ، اقامة مصنع لانتاج الغارى والتبيوكة بقدرة انتاجية أعلى مما كان مخططاً في الأصل .

### المشروع : صناعة - ٣ - تعزيز الشركة التعاونية للمعدات الزراعية في بنن (كوميماغ)

(التقدير الأصلي للتكلفة : ٣٥٠ . . . دولا ر)

١١٨ - طلب من اليونيد وايفاد بعثة لوضع الطف التقني . كما أن مشروع المساعدة الهولندي المسمى " تشجيع استخدام حيوانات الجر في بورغو " ، وذلك بمبلغ . . . ٣٥٠ دولا ر يتضمن تدبير بعض الدعم لكوميماغ . ومن المقدر أن يكون الهدف الرئيسي للمشروع هو تنويع مجال الأصناف المصنعة ، خصوصا الأدوات التي لا تعمل بمحركات .

### ٢ - قطاع مواد البناء\* وصناعات البناء\*

#### ( أ ) نظرة عامة

- ١١٩ - تشيا مع الطلب المتزايد في بنن على مواد البناء\* ، تم بذل جهود خلال السنة ، لتجهيز مزيد من الموارد المحلية (مثل الكاولين والطبي ، الخ ) لهذا الغرض .
- ١٢٠ - استمرت صعوبة الحالة بالنسبة للاسكان في المدن والمناطق الريفية . وقد تم البدء\* في تقييم الحالة . ويلزم الاستمرار في هذا حتى يتم التوصل الى خطة تنفيذ عملي للبناء\* .
- ١٢١ - تم احراز تقدم متواضع بمساعدات ثنائية بيد أنه مازالت هناك حاجة ماسة جدا الى وضع خطط لتصميم المدن لعدد من عواصم المقاطعات .
- ١٢٢ - وقد تم تقدير الاحتياجات للتغطية الفوتوغرافية لبنن وتم تحديد خطة عمل للفترة ١٩٨٢ - ١٩٨٦ .

#### ( ب ) حالة المشاريع

### المشروع : تشييد - ١ - البحث والتطوير في مجال المواد المستخدمة في البناء\*

(التقديرات الأصلية للتكلفة : ٩٥٠ . . . دولا ر)

- ١٢٣ - يتشئ هدف هذا المشروع مع أنشطة المساعدة التقنية التي يمولها برنامج الامم المتحدة الانمائي في اطار مشروع التنقيب عن المعادن (BEN/81/008) بمبلغ . ٧٥ ١٢٢٥ دولا ر، مجددة لمدة ثلاث سنوات في كانون الثاني /يناير ١٩٨٢ . والهدف هو البحث عن المواد الخام اللازمة لصناعة الخزف وبناء المساكن واستغلالها . وثمة فريق من الخبراء\* من مكتب بنن للتعيين وادارة التعاون التقني لأغراض التنمية فسي الأمانة العامة للامم المتحدة مستمر في العمل لتحديد أماكن أنواع الطمي المختلفة والتنقيب عنها ، فسي القطاعات الثلاثة للحوض الساحلي في اقليم زو . ومن المقرر أن يبدأ في نهاية ١٩٨٢ البرنامج الخاص بالتنقيب عن الحجر الجيري ، والرمل ورسوبيات الحصبا\* . ويقدم حاليا صندوق الامم المتحدة الدائر لاستكشاف الموارد الطبيعية مساعدة للتنقيب عن الكاولين في كيتو ، تبلغ . . . ١٠٠ دولا ر . وتم وضع طم للمشروع المسمى "استكشاف وتحسين وتطبيق التقنيات والمواد التقليدية- مشروع تجريبي" بعد بعثة قام بها خبير استشاري من مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل ) وبمبلغ التمويل المقدم من المركز . . . ٧٢ دولا ر بينما يبلغ الاسهام في هذا المشروع من الميزانية القومية . ٩٤ ٩٣ دولا ر .

المشروع : تشييد - ٢ تحليل حالة الاسكان الراهنة ومقترحات من اجل وضع سياسة للتشييد والاسكان

( التقدير الاصيلي للتكاليف : ٤٠٠ . . . . دولار )

١٢٤ - وضع مستشار من مركز الامم المتحدة للمستوطنات البشرية وثيقة مشروع من اجل المساعدة المشتركة من برنامج الامم المتحدة الانمائي والمركز . وسيستغرق المشروع ، وهو قيد استعراض الحكومة حاليا ، ١٨ شهرا ويتكفل بالمفردات التالية :

الحكومة	برنامج الامم المتحدة الانمائي بالاشتراك مع المركز	الموظفون
بفرنكات الاتحاد المالي الافريقي	بدولارات الولايات المتحدة	التدريب
١٤ ٩٥٥ . . . .	٢٦٥ . ٥٥ .	المعدات
-	٢٠ . . . .	متنوعات
٣ ٥٠٠ . . . .	٢٥ . . . .	
١ . . . . .	١٤ ٥٠٠	
<u>١٩ ٤٥٥ . . . .</u>	<u>٣٢٤ ٥٥٠</u>	المجموع

وتم الحصول بالفعل على مساعدة مالية قدرها ٤٥ . . . . دولار من المركز .

المشروع : تشييد - ٣ اعداد خطط للمدن في ست من عواصم المقاطعات

( التقدير الاصيلي للتكاليف : ٦٥٠ . . . . دولار )

١٢٥ - ان الهدف الاصيلي للمشروع هو اعداد خطط للمدن لعواصم المقاطعات الست التالية : كاندى ( بورغو ) ، وجوغو ( آتاكورا ) ، وسافالو ( زو ) ، وكومي ( مونو ) ، وألادا ( اتلانتيك ) ، وبوبي ( اوعي ) .

١٢٦ - بيد انه لما كانت جوغو وسافالو مدرجتين في احد مشاريع اتفاقية المعونة الغذائية لدراسات التخطيط الحضري والمرافق الصحية لسبع من عواصم المقاطعات والتي يجرى توفير مبلغ ١٥٠ ٥١٥ دولارا لها ، فقد استعيز ، في هذا المشروع ، عن عاصمتي المحافظتين بكواندى وأوسا - زومي . وتلزم اموال لاجراء الدراسات الست .

المشروع : تشييد - ع اعداد الخرائط على اساس المسح الفوتوغرافي للأراضي الوطنية

( التقدير الاصيلي للتكاليف : . . . . . ١ د ولار )

١٢٧ - يستهدف هذا المشروع توفير تغطية فوتوغرافية جوية حديثة ومستمرة للأراضي الوطنية لبنى . وفي ضوء احتياجات القائمين بالتخطيط يقترح ان يكون المقياس المستخدم في هذه التغطية هو ١ : ٣٠ . . . . .

١٢٨ - أوفد مستشار اقليمي لرسم الخرائط من ادارة التعاون التقني لأغراض التنمية في بعثة في آب/اغسطس ١٩٨١ بغية :

( أ ) تقييم وضع رسم الخرائط في بنى ؛

( ب ) وتعيين الاحتياجات الطبوغرافية والاحتياجات في مجال رسم الخرائط لمختلف الوكالات الحكومية وعلاقتها بأنشطة المعهد القومي للخرائط بغية تجنب اى ازدواج في الخدمات .

١٢٩ - وبالنظر الى الدور التنسيقي الذى يقوم به المعهد القومي للخرائط فيما يتعلق بعلم رسم الخرائط ، فقد سلمت البعثة بالحاجة الى تزويد المعهد القومي للخرائط بالمعدات والموظفين . وفي هذا الصدد اوصى بتنفيذ المشاريع الفرعية الاضافية التالية في غضون السنوات العشر القادمة :

التكلفة بالدولار	الفترة	
٥٢٥ . . . .	١٩٨٣-١٩٨٢	مختبر فوتوغرافي
٢٥٠ . . . .	١٩٨٣	شبكة د وبلر للمسح
٧٧٥ . . . .	١٩٨٣	التصوير المعيارى وعلم رسم الخرائط
١ . . . . .	١٩٨٥-١٩٨٣	المسح التقليدى
٦٥٠ . . . .	١٩٨٦-١٩٨٥	طبع الخرائط
٦٣٥٠ . . . .	١٩٨٣-١٩٨٢	تشييد المباني

## هاء - تنمية الموارد البشرية

## ١ - التعليم

## ( أ ) نظرة عامة

١٣٠ - في عام ١٩٨١ ، بذلت الحكومة والامم المتحدة جهودا خاصة لتقييم الاصلاح التعليمي الذى بدئ به في عام ١٩٧٥ ، وقد تم تعيين الاولويات على نحو افضل . ويجرى التركيز على

. . . / . . .

المرحلة الابتدائية وعلى التدريب التقني والمهني ، ولا سيما على تنمية الهياكل الاساسية التعليمية وتعزيز القدرة على التخطيط التعليمي .

### (ب) حالة المشاريع

المشروع : تعليم - ١ بناء ٢٠٠ مدرسة ابتدائية وتجهيزها بالمعدات

(التقدير الأصلي للتكاليف : ٢٠٠ . ٠٠٠ ٥ دولار)

١٣١ - مازالت المدارس المبنية من مواد معمرة شديدة الندرة . ويتوقع ان ينشأ عن هذا مشاكل في الأماكن في المستقبل القريب ، نظرا للزيادة في التلاميذ الناتجة عن معدل نمو السكان السنوي الذي يبلغ ٢٧ في المائة .

١٣٢ - ويجرى تنفيذ عدة مشاريع وذلك على النحو التالي :

( أ ) تم توفير مبلغ ٦٢ ٥٠٠ دولار في الميزانية القومية لتمويل انشاء اثني عشرة مدرسة وتحسين العمل في المدارس التي انشأها المجتمع المحلي ؛

( ب ) ويتولى صندوق الامم المتحدة للمشاريع الانتاجية حاليا اكمال بناء وتجهيز ٧٢ مدرسة في المناطق الريفية تبلغ قيمتها ١٦ مليون دولار ؛

( ج ) وتمول مؤسسة الامم المتحدة لرعاية الطفولة ( اليونيسيف ) بناء خمس مدارس ( ٤٥ ٥٤٠ دولار ) ؛

( د ) وتقدم هولندا مبلغ ٤٧٠ ٨٦٥ دولارا لبناء وتجهيز ١٠٠ مدرسة في المناطق الريفية قرب الحدود . ووضع برنامج الاغذية العالمي في ميزانيته مساعدة غذائية تساوي ٤٣١ ٦٤٠ دولارا كجزء من برامج مساعدة الذات من اجل اعمال بناء المدارس .

المشروع : تعليم - ٢ انشاء وتجهيز ١٠٠ مختبر للمدارس الثانوية\*

( التكاليف الاصلية للمشروع : ٢٠٠ . ٠٠٠ ١ دولار ؛ التكاليف المنقحة

للمشروع : ١٣ ٦٠٠ ٥ دولار ) .

١٣٣ - ادت دراسة مفصلة اضطلعت بها بعثة منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ( اليونسكو ) الى التوسع في هذا المشروع . وبموجب خطته المنقحة ، سيتم انشاء ١٠٠ مختبر في خلال ثلاث سنوات . وتقدر تكاليف بناء المختبرات بمبلغ مليوني دولار ، وتجهيزها بثلاثة ملايين دولار . وكان يسعى للحصول على تمويل لـ ٣٠ مختبرا في المشروع الاصيلي ) .

\* توجد ثلاث مدارس متكاملة عادية قيد التشييد في لوساكا وباراكو وناتيتينغو في اطار منحة قدرها ٢٥٦ مليون دولار مقدمة من البنك الدولي ومساعدة مالية مقدمة من جمهورية ألمانيا الاتحادية ( ٤٧٧ مليون دولار ) وسويسرا ( ٣٥٥ مليون دولار ) .

المشروع : تعليم - ٣ - انشاء وتجهيز ٣٠ مركزا مهنيا في المدارس الثانوية

( التكاليف الاصلية للمشروع : ٣٠٠ .٠٠٠ دولار ؛ التكاليف المنقحة للمشروع : ١٠٢٣ .٠٠٠ دولار ) .

١٣٤ - تمشيا مع خطة السلطات التعليمية الرامية الى ربط جميع مستويات التعليم بالحياة العملية والبيئة الاجتماعية ، افتتحت الحكومة المدرسة النموذجية في كومي لتعريف الاطفال بعمليات الانتاج . وبدلا من مجرد توفير ٣٠ ورشة كما كان يتوخى في الاصل ، يخطط بعمد تقييم تلك التجربة ، الى مواصلة المشروع في اماكن اخرى عن طريق توسيع ه مراكز للتعليم الثانوى العام .

١٣٥ - ويقدر انه يحتاج الى تمويل اجنالي قدره ١٠٢٣ .٠٠٠ دولار على النحو التالي :

٧٠١ .٠٠٠ دولار

التشييد

٢١٤ .٠٠٠ دولار

( ٣٦ شهرا من عمل شخص واحد )

التدريب

١٠٨ .٠٠٠ دولار

المشروع : تعليم - ٤ - بناء وتجهيز دار لاقامة الطلاب الجامعيين

( التكاليف الاصلية للمشروع : ٧٥٠ .٠٠٠ دولار ؛ التكاليف المنقحة للمشروع : ١٦٥٦ .٠٠٠ دولار ) .

١٣٦ - استعرضت البعثة التي اوفدها اليونسكو هذا المشروع ، الذى تطلب في الاصل بناء دارين للاقامة بتكلفة قدرها ٧٥٠ .٠٠٠ دولار ، ونقحته البعثة . ويتعلق المشروع المنقح بدار اقامة واحدة فحسب تتسع لـ ٤٥٠ طالبا . ويتوقع ان يستغرق التشييد ثلاث سنوات وأن تبلغ التكلفة ١٦٥٦ .٠٠٠ دولار . وسيوفر هذا المشروع اماكن لاقامة ٢٥ في المائة من الطلاب في جامعة ابومي - كالافى .

١٣٧ - ولم يتم احراز تقدم في الحصول على تمويل لهذا المشروع .

المشروع : تعليم - ٥ - بناء وتجهيز حجرات دراسة جامعية

( التكاليف الاولية للمشروع : ٤٥٠ .٠٠٠ دولار ؛ التكاليف المنقحة للمشروع : ٢٠٧٩٢ .٠٠٠ دولار ) .

١٣٨ - استعرضت البعثة التي اوفدها اليونسكو هذا المشروع . وبينما كانت الخطة الاصلية تهدف الى بناء وتجهيز وحدة مكونة من ست حجرات دراسية في الجامعة ، تخطط الحكومة حاليا الى استحداث خمسة اقسام جامعية رئيسية على النحو التالي :

٠٠ / ٠٠

التكلفة ( بالدولارات )

١ ٥٩٠ ٠٠٠	المعهد الوطني للاقتصاديات
٢ ٦٨٣ ٠٠٠	المعهد الوطني للعلوم القانونية والادارية
٥ ٦٨٠ ٠٠٠	المعهد الوطني للهندسة الزراعية
١ ٨٥٠ ٠٠٠	المعهد الوطني للتدريبات والتربية البدنية والرياضية
٨ ٩٨٩ ٠٠٠	مركز المستشفى الجامعي

ولم يحرز تقدم في الحصول على تمويل للمشروع المنقح .

المشروع : تعليم - ٦ - بناء مكتبة جامعية

( التكاليف الاصلية للمشروع : ٦٠٠ ٠٠٠ دولار ؛ التكاليف المنقحة للمشروع : ١٠٩٤ ٠٠٠ دولار ) .

١٣٩ - استعرضت البعثة التي اوفدها اليونسكو هذا المشروع . واصبحت الاحتياجات محددة بمزيد من الوضوح حاليا . ويقترح زيادة سعة المكتبة باضافة حجرة للمطالعة وأماكن للتخزين وبتوسيع المكتبة . والتكلفة المقدرة للمشروع تبلغ ١٠٩٤ ٠٠٠ دولار . بيد انه لم يحرز تقدم في الحصول على تمويل لهذا المشروع .

المشروع : تعليم - ٧ - بناء وتجهيز ٢٢ كلية تقنية

( التكاليف الاصلية للمشروع : ٨٤٠ ٠٠٠ دولار ؛ التكاليف المنقحة للمشروع : ١٤٩٢٢ ٦١٠ دولار ) .

١٤٠ - وفقا لاسراتيجية الحكومة ، التي تركز على تشجيع التعليم التقني والمهني ابتداء من عام ١٩٨٢ ، عينت البعثة القطاعية التي اوفدها اليونسكو اولوية عليا لهذا المشروع . وفي حين ان الخطة الاصلية تهدف الى انشاء معهد زراعي تقني ، تخطط الحكومة حاليا لانشاء ٢٢ كلية تقنية تغطي المواضيع الزراعية والصناعية والتجارية في مختلف انحاء البلد .

١٤١ - وقد عبر عدة مانحين عن اهتمامهم بالمشروع . ويحتاج الى تمويل يقرب من ١٥ مليوناً من الدولارات لما يلي :

٦ كليات تقنية زراعية

٨ كليات تقنية صناعية

٨ كليات تقنية تجارية

١٤٢ - كما تخطط الحكومة لتوسيع بعض الكليات الموجودة .

## ٢ - التخطيط والتدريب

( أ ) نظرة عامة

١٤٣ - تميز عام ١٩٨٢ بتجدد بذل الجهود من اجل تحسين القدرة على التخطيط لا في القطاع التعليمي فحسب بل وفي القطاعات الاخرى التي تتناول الموارد البشرية ايضا .

١٤٤ - وقد اضطلعت بعثة معنية بالعمالة اوفدتها منظمة العمل الدولية في نيسان /ابريل ١٩٨٢ بمساعدة حكومة بنن في وضع استراتيجية للخطة الثانية للدولة التي ستبدأ في عام ١٩٨٣ . وركزت الاولويات التي حددتها البعثة على بذل جهود اكبر في المناطق الريفية كجزء من استراتيجية لايجاد وظائف وحفز انتاج الحرف اليدوية التي ينظر اليها على انها في مرحلة سابقة للتصنيع ، وتطوير الحركة التعاونية من اجل الانتاج والاستهلاك على السواء ، وتكييف التدريب لا مكنيات العمالة .

١٤٥ - وعند تسجيل المساعدة المقدمة لعام ١٩٨٢ ، ينبغي ايضا ذكر المساعدة المقدمة من برنامج الامم المتحدة الانمائي فيما يتعلق بالتخطيط المركزي [ BEN/77/006 ] : ٤٣١ دولار (١٩٨٢) ، وتدريب موظفي وزارة المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية ، والاشرف الادارى (BEN/81/004) : ٩٩٦ ٢٧٣ دولارا (١٩٨٢) ، والتدريب المهني الموجه نحو المؤسسات (BEN/75/012) : ١٦٠٠٠ دولار (١٩٨٢) .

( ب ) حالة المشاريعالمشروع : تخطيط - ١ اجراء دراسة استقصائية للميزانية المنزلية

( التكاليف التقديرية الاصلية : ٢٠٠٠٠٠ دولار ) .

١٤٦ - في نيسان /ابريل ١٩٨٢ ، تم تشكيل لجنة تقنية مكونة من ستة افراد في المعهد القومي للاحصاء والتحليل الاقتصادي لمعالجة هذه المسألة . وتقرر اجراء دراسة استقصائية نموذجية للميزانيات المنزلية والاستهلاك في النصف الثاني من عام ١٩٨٢ . وهذا الاستقصاء احد العناصر الاولى من برنامج اقترحه المكتب الاحصائي بالامانة العامة للأمم المتحدة ، واللجنة الاقتصادية لافريقيا ، ومنظمة الامم المتحدة للأغذية والزراعة بغية انشاء جهاز دائم لاجراء الدراسات الاستقصائية المنزلية . وأقر مجلس الوزراء هذا البرنامج في ايار/مايو ١٩٨٢ . وتبلغ قيمة المساهمة من الميزانية الوطنية . ٩٣ ٧٥ دولارا . وقد اعرب صندوق التنمية الاوروبي عن موافقته على الاشتراك في هذا المشروع . والمساعدة المالية من اتفاقية المعونة الغذائية قيد النظر .

١٤٧ - وتم التخطيط ، فيما يتصل بهذا البرنامج ، لمشروع لتقديم المساعدة الى المعهد القومي للاحصاء والتحليل الاقتصادي ، تتولى تنفيذه ادارة التعاون التقني لأغراض التنمية .

٠٠/٠٠



### المشروع : تخطيط - ٢ تخطيط الموارد البشرية

( التكاليف التقديرية الاصلية : ١ ٥٠٠ . . . . دولار ) .

١٤٨ - مشروع تخطيط الموارد البشرية هو متابعة للمشروع المشترك بين برنامج الامم المتحدة الانمائي ومنظمة العمل الدولية المعنون " تخطيط القوى العاملة " والذي سينتهي في كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٢ . وتم جمع ما يقرب من ٦٢٥ . . . . دولار لهذا المشروع .

والانشطة الرئيسية للمشروع الحالي كما يلي :

( أ ) حلقة دراسية عن الموارد البشرية ؛

( ب ) وانشاء مركز للوثائق ؛

( ج ) واعداد نشرة للاحصاءات والعمل ؛

( د ) واجراء دراسة استقصائية للاحتياجات من موظفي الدولة ، وللعمال الدائمين

بها ، ولخريجي المدارس .

١٤٩ - ويجرى تمويل قياس العمالة المدرج في الدراسة الاستقصائية الديمغرافية الوطنية وفي الاستقصاء المتعلق بالمؤسسات الخاصة بأموال من المشروع المشترك بين برنامج الامم المتحدة الانمائي ومنظمة العمل الدولية .

### المشروع : تخطيط - ٣ تدريب موظفي الادارة الوطنيين ( ثلاث سنوات )

( التكاليف التقديرية الاصلية : ١ ٥٠٠ . . . . دولار ؛ التكاليف

التقديرية المنقحة : ٢ ٠٥٠ . . . . دولار ) .

١٥٠ - تم تمديد هذا المشروع في ضوء الحاجة الى انشاء مؤسسة وطنية مسؤولة عن توفير تدريب منهجي متقدم لموظفي المؤسسات وتقديم المساعدة في المسائل التنظيمية والادارية . ولذلك اقترح انشاء مركز للادارة بتكلفة اجمالية تبلغ ٢ ٠٥٠ . . . . دولار .

١٥١ - وينفذ برنامج الامم المتحدة الانمائي حاليا مشروعا معنونا " تقديم المساعدة الى وزارة المؤسسات الحكومية وشبه الحكومية " ، تسهم المرحلة الاخيرة منه بصورة غير مباشرة في المشروع المذكور من خلال عقد حلقات دراسية على المستوى المحلي ( التمويل المشترك المقدم من برنامج الامم المتحدة الانمائي ومنظمة العمل الدولية قدره ٩٦٦ ٢٧٣ دولارا ) .

### ٣ - التوظيف الكثيف للعمالمة

#### ( أ ) نظرة عامة

١٥٢ - تحظى الاشغال العامة الكثيفة العمالة بدعم واسع النطاق من السكان الريفيين . ويجرى اعطاء دفعة جديدة للصناعات الصغيرة وتطوير التعاونيات . وقد ركز على الربط بين التدريب والتوظيف تركيزا متزايدا .

#### ( ب ) حالة المشاريع

##### المشروع : عمل - ١ الاشغال العامة الكثيفة العمالة

( التقدير الاصلي للتكاليف : ٣ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار ؛ التقدير المنقح للتكاليف : ٤ ٨١٨ ٠٠٠ دولار ) .

١٥٣ - يهدف هذا المشروع الى تنمية الموارد البشرية في المناطق الريفية ويشتمل على الانشطة التالية :

غرس الاحراج ( ٤٠٠ هكتار ) ؛

وتحسين رى وأساليب زراعة الارز ( ١٢٠ هكتارا ) ؛

وانشاء سكك حديدية للوصول الى المناطق الريفية ( ٧٨ كيلومترا ) ؛

وتوفير المساقى للماشية ( ١٥ ) ؛

وبناء الخزانات والصهاريج ( ٣٠ ) ؛

وحفر الآبار ( ٢٠ ) ؛

وبناء المدارس الاساسية ( ١٥ ) ؛

وبناء العيادات الصحية في المجتمع المحلي ( ٢٠ ) .

١٥٤ - وتعطى اولوية لغرس الاحراج ، وتحسين رى وأساليب زراعة الارز ، وامدادات المياه ( الآبار والخزانات والصهاريج والمساقى ) . ويستفيد هذا البرنامج من المشاركة الطوعية للسكان الريفيين .

١٥٥ - وتبلغ التكلفة المنقحة للبرنامج ٤ ٨١٨ ٠٠٠ دولار . وقدمت التبرعات التالية للمشروع :  
٤٢٤ ٧٤٠ دولارا من النرويج ، و ٢٤٢ ٠٠٠ دولار من إيطاليا ، و ٥١٠ ٠٥٠ دولارا من  
الصندوق الأقاليمي لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ، و ٥٣٧ ٠٨٠ دولار من برنامج الأغذية  
العالمي و ٧٥ ٠٠٠ دولار من برنامج الأمم المتحدة الانمائي . وأتيحت للبرنامج من الميزانية القومية  
أموال مقدارها ٢٨ ١٢٥ دولارا . وللتمكن من تحقيق المشروع لطاقته الكاملة يلزم توفير مساعدات  
خارجية اضافية .

## ثانيا - الاحتياجات في ميداني الصحة والأغذية

### ألف - الصحة

#### ١ - لمحة عامة

١٥٦ - تم وضع خطة عشرية للرعاية الصحية الأولية بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية . وقدمت  
هذه الخطة الى الفريق المعني بالموارد الصحية لغاية عام ٢٠٠٠ الذي مقره في جنيف . وقد  
اختيرت بنن لتكون احدى بلدان الاختبار الخمسة التي يمكن لتجربتها أن تفيد بلدان أخرى في  
برامجها الصحية . ويجري العمل على تنفيذ هذه الخطة .

#### ٢ - مركز المشاريع

### المشروع : صحة - ١ تدريب الموظفين وتوفير العقاقير الطبية

(التكلفة الأصلية للمشروع : ٣٧٠ ٠٠٠ دولار ؛

التكلفة المنقحة للمشروع : ٢ ٧٢٢ ٥١٠ دولار)

١٥٧ - يجري تنفيذ مشروع مشترك بين بنن وهولندا في هذا الميدان منذ آب/أغسطس ١٩٨١ .  
وتبلغ المساعدة المقدمة من هولندا ٨١٨ ٦٨١ دولار .

١٥٨ - ووفرت اليونيسيف عقاقير طبية و ١ ٠٠٠ وحدة من معدات للقبالات والعاملين في ميدان  
الاسعاف الأولي ( ١٧٠ ٠٠٠ دولار للفترة ١٩٨١ - ١٩٨٣ ) .

١٥٩ - وخصص برنامج الأغذية العالمي مساعدة لبرنامج فترة السنتين ١٩٨٣ - ١٩٨٥ للتشجيع  
على تدريب العاملين في الميدان الصحي في القرى .

١٦٠ - وتقتن الحكومة الآن متابعة الجهد التدريبي في اطار الخطة العشرية الجديدة للرعاية  
الصحية الأولية .

٠٠/٠٠

المشروع : صحة - ٢ حملة القضاء على الملاريا

- (التكلفة الأصلية للمشروع : ٤٣٥ ٠٠٠ دولار ؛  
التكلفة المنقحة للمشروع : ٤٠٩٠ ٩١٠ دولار )
- ١٦١ - تم حتى الآن الحصول على موردين لتمويل المشروع : مبلغ ٤٩ ١١٠ دولار من الميزانية القومية ومبلغ ٦٣ ٦٠٠ دولار من منظمة الصحة العالمية/ودول الخليج .
- ١٦٢ - وشرع في المشروع في عام ١٩٨٢ والمدة التي خططت له أصلا هي خمس سنوات .
- ١٦٣ - وتعكس التكلفة المنقحة للمشروع الاحتياجات اللازمة لمتابعة وتوسيع نطاق حملة القضاء على الملاريا على مدى فترة عشر سنوات .

المشروع : صحة - ٣ توسيع نطاق البرنامج التطعيم والتحصين ضد الأمراض

- (التكلفة الأصلية للمشروع : ١٣٠ ٠٠٠ دولار ؛  
التكلفة المنقحة للمشروع : ٤٠٠٠ ٠٠٠ دولار )
- ١٦٤ - بدأ المشروع في عام ١٩٨٢ بتدريب الموظفين على الصعيد الوطني لفترة خططت لخمس سنوات . وتعكس التكلفة الأصلية للمشروع الاحتياجات اللازمة لمتابعة وتوسيع نطاق برنامج التحصين ضد الأمراض على مدى فترة عشر سنوات .
- ١٦٥ - وتبلغ المساعدات المتلقاة حتى الآن ٦٦ ٦٠٦ دولارا من الميزانية القومية و ٢٢٦ ٧٠٠ دولار من منظمة الصحة العالمية/واليونيسيف في شك أصلا ، ومعدات ونق .

المشروع : صحة - ٤ بناء وتجهيز ٦٠ مركزا صحيا شعبيا

- (التكلفة الأصلية للمشروع : ١٥٠٠ ٠٠٠ دولار ؛  
التكلفة المنقحة للمشروع : ٧٩٥٦ ٣٦٠ دولار )
- ١٦٦ - يشكل هذا البرنامج جزءا صغيرا من الخطة الصحية العشرية التي وضعتها الحكومة بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية . ومن المخطط انشاء ٣٥٤ مركزا شعبيا في هذه الفترة بالمقارنة مع ٦٠ مركزا صحيا نص على انشائها في الخطة الأصلية .
- ١٦٧ - قامت الحكومة في عام (١٩٨١) بتمويل بناء وتجهيز مركزين شعبيين بتكلفة قدرها ٦٦ ٦٠٦ دولارا .
- ١٦٨ - يقوم صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية بتوفير مبلغ ١٤٦ مليون دولار لتغطية تكاليف تشييد وتجهيز ٦٠ مركزا صحيا ، تم بالفعل انجاز ٤٨ مركزا منها .
- ١٦٩ - وتلقت بنن خلال عام ١٩٨٢ منحة قدرها ٣٠٠ مليون ين ، أى ما يعادل قرابة ٢٧٦ ٥٩٠ مليون دولار من اليابان فيما يتعلق بمركبات .
- ٠٠/٠٠

- ١٧٠ - واضطلعت سويسرا بأنشطة في عدة مناطق بمساعدة تبلغ ٢٦٠ ٥٨١ دولارا .
- ١٧١ - وقامت جمهورية ألمانيا الاتحادية بإعلان تبرع يبلغ ٩٤٨ مليون مارك ألماني ( ٣٤٨٠ .٠٠٠ ملايين دولار ) لتوسيع مستشفيات من مستشفيات المقاطعات ولانشاء عدد من المراكز الصحية فسي بعض القرى وتوفير امدادات من العقاقير الطبية .
- ١٧٢ - وأبدى برنامج الأغذية العالمي عن موافقته على دعم جهود الحكومة الرامية الى بناء مراكز صحية بمساهمة قدرها ٢٠ . ٥٣٠ دولارا لتعبئة الجهود المحلية . وتجرى مفاوضات في هذا الشأن بين الطرفين .
- ١٧٣ - ويتضمن برنامج اليونيسيف توفير المعدات للنزلاء من المرضى في ٦٠ مركزا صحيا شعبيا ( ١٠٢ .٠٠٠ دولار للفترة ١٩٨١ - ١٩٨٣ ) .

المشروع : صحة - ٥ - معدات اضافية للمستشفيات

- (التكلفة الأصلية للمشروع : ٢٢٥ .٠٠٠ دولار ؛
- التكلفة المنقحة للمشروع : ٣٦٠ ٣٦٣٦ دولار)
- ١٧٤ - ترمي سياسة الحكومة في هذا المجال الى تحسين مستوى المعدات الموجودة في المستشفيات القائمة .
- ١٧٥ - ووافقت اليونيسيف على توفير معدات لخمس مختبرات اكلينيكية في الفترة الواقعة بين عامي ١٩٨١ و ١٩٨٣ ( ٧٥٠٠ دولار ) .
- ١٧٦ - وأسهمت اليابان في عام ١٩٨١ ، بمعدات تقنية قيمتها ٤٠٠ مليون ين ، أي ما يعادل ١٢٠ ١٧٠٢ دولارا .
- ١٧٧ - وقد أصبح بإمكان الحكومة الآن ، بفضل مساعدة منظمة الصحة العالمية ، وضع خطة شاملة لتغطية احتياجات المستشفيات في جميع أنحاء البلد ، بدلا من تغطيتها على أساس تدريجي . وقد استلزم ذلك تعديل تكلفة المشروع من ٢٢٥ .٠٠٠ دولار الى ٣٦٣٦ ٣٦٤ دولارا .

المشروع : صحة - ٦ - تدريب الموظفين شبه الطبيين والتسهيلات الممنوحة

- (التكلفة الأصلية المقدرة : ٣٢٠ .٠٠٠ دولار ؛
- التكلفة المنقحة المقدرة : ٥٢٠ .٠٠٠ دولار)
- ١٧٨ - ووقّرت منظمة الصحة العالمية التدريب للموظفين شبه الطبيين الى حدود ٤٢٠ .٠٠٠ دولار . ولا يزال يلزم توفير أموال لتوسيع المرافق ، قدرت أصلا بمبلغ ١٠٠ .٠٠٠ دولار .

## باء - الأغذية

### ١ - لمحة عامة

١٧٩ - يجري العمل في اعداد مشروع " استراتيجية الأغذية " الذي تشدد فيه الحكومة على التنمية الزراعية وعلى وضع مخزون أمني في كل مديرية لفترات الأزمات. وقد قُدم الى حكومة كندا طلب بمبلغ ٤٠٠.٠٠٠ دولار لاعداد الاستراتيجية ؛ وسيقدم طلب آخر في هذا الصدد الى الاتحاد الاقتصادي الأوروبي .

١٨٠ - ومن شأن المشروع المقترح أن يساعد البلد في التغلب على النكبات المناخية التي استلزمت مؤخرا طلب مساعدة غوثية من برنامج الأغذية العالمي . وبلغت المعونة التي قُدمت لسكان الريف الذين تأثروا بالجفاف ٢٠٠ ٧٣٨ دولار .

١٨١ - ويقوم عدد من الوكالات بتقديم مساعدة غذائية الى بنن ، بما فيها برنامج الأغذية العالمي ، وصندوق التنمية الأوروبي ، وصندوق المساعدة والتعاون الفرنسي ، والهيئة الكاثوليكية للخدمات الغوثية ، والاتحاد السويسري عن طريق " أرض الرجال " (Terre des Hommes) .

### ٢ - صياغة مشاريع محتملة

المشروع : اغذية - ١ تغذية المرضى نزلاء المستشفيات ( ٣ سنوات )

(التكلفة الأعلى المقدّرة : ١.٠٠٠.٠٠٠ دولار)

١٨٢ - المفاوضات جارية بين الحكومة وبرنامج الأغذية العالمي ووكالات متبرعة أخرى بشأن اعداد تفاصيل هذا المشروع وطرائق تنفيذه .

المشروع : اغذية - ٢ تقديم المساعدة الى المرضعات والأطفال

(التكلفة الأعلى المقدّرة : ٤٥٠٠.٠٠٠ دولار)

١٨٣ - تتوقع الحكومة أن تتلقى مساعدة غذائية من الهيئة الكاثوليكية للخدمات الغوثية . ومن المنتظر أن تصل المساعدة السنوية ١ مليون دولار في عام ١٩٨٢ ، والى قرابة ١١ مليون دولار في عام ١٩٨٣ . ومن المتوقع أيضا الحصول على مساعدة سنوية اضافية لمشاريع صغيرة في ميدان تنمية المجتمعات المحلية .

المشروع : اغذية - ٣ تغذية الأطفال في المدارس (الحوانيت المدرسية - ٣ سنوات)

(التكلفة الأعلى المقدّرة : ٤٥٠٠.٠٠٠ دولار)

١٨٤ - قُدم برنامج الأغذية العالمي قدرا كبيرا من المساعدة الغذائية لبرامج تغذية في المدارس

موجهة لخدمة . . . ٢٦ طالب في المراحل الأساسية و . . . طالب في كليات التعليم العام في المرحلة الوسطى . وتبلغ الأموال المقدّمة في عام ١٩٨٢ . . . ١ ٦٧٢ ٠٠٠ دولار .  
١٨٥ - بالإضافة الى ذلك ، أدرج برنامج الأغذية العالمي مبلغ ٢٠٠ ٩٨٢ ٦ دولار في ميزانيته للفترة ١٩٨٣ - ١٩٨٥ . وقدّمت الى الحكومة وثيقة مشاريع للتوقيع عليها .

#### المشروع : اغذية - ٤ مشاريع التنمية المجتمعية

(التكلفة الأصلية المقدّرة : ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار)

١٨٦ - وافق برنامج الأغذية العالمي على توفير مبلغ ١ ٤٠٨ ٠٠٠ دولار للعام ١٩٨٢ . ويحصل المبلغ المدرج في ميزانية برنامج الأغذية العالمي للفترة ١٩٨٣ - ١٩٨٥ الى ١ ٨٧٠ ٩٣٠ دولارا . ويجرى العمل في وضع اللمسات الأخيرة على وثيقة المشروع .

#### المشروع : اغذية - ٥ دعم الميزانية

(التكلفة الأصلية المقدّرة : ٥ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار)

١٨٧ - قام كل من صندوق المساعدة والتعاون الفرنسي ، والاتحاد الاقتصادي الأوروبي بتقديم مساعدة من ميزانيته الى لجنة الحبوب الغذائية الوطنية في شكل قمح لاعادة بيعه بما قيمته ٤٥٥ ٩٠٠ دولار . وقد دأبت فرنسا لبضع سنوات على تقديم مساعدة غذائية الى بنن . فبموجب اتفاقية وقّعت في أيلول / سبتمبر ١٩٨١ ، ستوفّر فرنسا ٢٠٠ طن من القمح ، التسليم على ظهر السفينة تقدر قيمتها بمبلغ ١٠٥ مليون من فرنكات الاتحاد العالي الافريقي ( ٢١٨ ١٨٠ دولارا ) ويجرى استخدام عافي إيرادات مبيعات القمح في تمويل بعض مشاريع التنمية ، لاسيما في تشييد الصوامع . كما قدّم برنامج الأغذية العالمي مبلغ ٥٣٧ ٠٠٠ دولار كمساعدة في هذا المشروع ، وذلك بتحمّل نسبة ٥٠ في المائة من تكاليف النقل الداخلي للأغذية المقدّمة من البرنامج . وهناك حاجة طحة لتقديم مساعدة اضافية نقدية أو عينية ( مثل المركبات ، وقطع الغيار وهلمجرا ) لضمان التنفيذ الميسور لمشاريع المعونة الغذائية .

الحواشي

- ( ١ ) مركز التنسيق الاقليمي للتنمية الريفية .
- ( ٢ ) الشركة الوطنية للتنمية الزراعية .
- ( ٣ ) صندوق تثبيت أسعار المنتجات الزراعية .
- ( ٤ ) الشركة الوطنية لتجارة وصادرات بنن .
- ( ٥ ) الشركة الوطنية للمنتجات الزراعية .
- ( ٦ ) صندوق الاستثمار الوطني .
- ( ٧ ) البنك الوطني للائتمان الزراعي .
- ( ٨ ) الشركة الوطنية للرى والتنمية الزراعية المائية .
- ( ٩ ) مكتب بنن للتنمية الريفية .
- ( ١٠ ) سابلي : الشركة البنينية - العربية / الليبية للحيوانات الزراعية .
- ( ١١ ) مصرف التنمية لغربي افريقيا .
- ( ١٢ ) منظمة بنن - النيجر المشتركة للسكك الحديدية والنقل .
- ( ١٣ ) صندوق التنمية الافريقي .
- ( ١٤ ) شركة بنن للكهرباء والمياه .
- ( ١٥ ) مصرف بنن للتنمية .
- ( ١٦ ) الصندوق المركزي للتعاون الاقتصادي (وكالة التمويل الفرنسية) .
- ( ١٧ ) مكتب بنن للتعددين .

-----